



**COUNTY OF STANISLAUS**  
**Statewide Direct Primary Election**  
**Tuesday, June 5, 2018**

# **SAMPLE BALLOT**

and Voter Information Guide

**POLLS OPEN at 7 a.m. and CLOSE at 8 p.m.**

Prepared by Stanislaus County Clerk / Recorder Lee Lundrigan  
stanvote@stancounty.com 209-525-5200

**Two (2) Cards form One (1) Ballot**  
**Return both cards to vote!**



## **MUESTRA de BOLETA** **CONDADO DE STANISLAUS**

*Elección Primaria Estatal Directa*

*martes, 5 de junio del 2018*

**LAS ELECCIONES EMPIEZAN a las 7 a.m. y TERMINAN a las 8 p.m.**

*Preparado por Lee Lundrigan, Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus*

stanvote@stancounty.com 209-525-5230

**Dos (2) Tarjetas forman Una (1) Boleta**  
**¡Regrese ambas tarjetas para votar!**





Dear Fellow Stanislaus Voters:

As you review this County Voter Information Guide you will be struck by the sheer number of candidates, propositions and measures that appear on your ballot for the Tues., June 5 Statewide Direct Primary Election.

It can seem a daunting task to read the accompanying statements and text, but be assured, your informed vote is the bedrock upon which this County is built. From national and state ballot selections to the local choices you make about your hometown races, each vote, when added to the others becomes the powerful voice of the American people.

Stanislaus voters will each receive two ballot cards. The "A" card contains races for the federal, state, district and local candidates. The "B" card contains state propositions and local measures. Together both cards create 'one' complete ballot. If you are a vote by mail voter, return both cards in your signed envelope regardless of how many votes you cast on either card. If you vote at the polls, return and insert both cards into the M-100 precinct count terminal. Both the "A" and "B" cards should be returned to form one ballot.

Ballots and all voting materials, including this booklet, are available in both the English and Spanish languages. Facsimile ballots in the Khmer, Punjabi and Syriac/Assyrian languages are now available at designated Stanislaus County polling places. Visit our website at [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) for more information regarding this election, the 2-card ballot, language assistance and to access the polling place locator tool.

On behalf of the men and women of the Stanislaus County Elections Office I urge you to become an informed voter, study this booklet and vote this June.

Lee Lundrigan  
Stanislaus County Clerk / Recorder / Registrar of Voters



*Estimados Compañeros Votantes de Stanislaus:*

*Cuando revisen esta Guía de Información para los Votantes del Condado, quedarán sorprendidos al ver el número de candidatos, propuestas y medidas que aparecen en su boleta para la Elección Primaria Estatal Directa del martes 5 de junio.*

*Leer las declaraciones y los textos que se incluyen puede parecer abrumador, pero tengan la seguridad de que su voto informado son los cimientos sobre los cuales se construye este Condado. Desde las selecciones en las boletas nacionales y estatales hasta las decisiones locales que usted haga sobre las contiendas de su ciudad, cada voto, cuando se suma a los otros, se convierte en la poderosa voz del pueblo estadounidense.*

*Cada uno de los votantes de Stanislaus recibirá dos tarjetas de votación. La tarjeta "A" contiene las contiendas de los candidatos federales, estatales, distritales y locales. La tarjeta "B" contiene las propuestas estatales y las medidas locales. Las dos tarjetas de votación juntas forman 'una' boleta completa. Si usted es un elector que vota por correo, devuelva las dos tarjetas en su sobre firmado sin importar el número de votos que emita en cada tarjeta. Si usted vota en las urnas, devuelva las dos tarjetas e insértelas en la terminal de conteo del distrito electoral M-100. Debe devolver las dos tarjetas, "A" y "B", para formar una boleta.*

*Las boletas y todos los materiales electorales, incluido este folleto, están disponibles tanto en inglés como en español. Ya hay disponibles copias de las boletas en camboyano, punyabí y sirio/asirio en las casillas electorales designadas del Condado de Stanislaus. Visite nuestro sitio web en [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) para obtener más información sobre esta elección, la boleta de 2 tarjetas, ayuda con el idioma y para acceder a la herramienta de localización de casillas electorales.*

*En nombre de los hombres y las mujeres de la Oficina de Elecciones del Condado de Stanislaus, lo invito a convertirse en un votante informado, estudiar este folleto y votar este mes de junio.*

Lee Lundrigan  
Secretaria del Registro / Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus



## Notable Information for Stanislaus County Voters

▶ Stanislaus County Election Numbers for the June 5, 2018 Statewide Direct Primary Election	
Election Day	Tuesday, June 5, 2018
Different Ballot Types	19
Election precincts reporting	327
Polling places	145
Election officers (poll workers)	700-800
Poll hours	7 a.m. to 8 p.m.
Last day to register to vote	Monday, May 21, 2018
Conditional Voter Registration Period *available in person at County Elections Office	Tuesday, May 22, 2018 through Tuesday, June 5, 2018
Last day to apply for a vote by mail ballot	Tuesday, May 29, 2018
Early voting sites	1 (County Elections Office)
▶ Number of Registered Voters as of E-60 (April 6, 2018) and How They Receive Their Ballots	
Total Stanislaus County voter registration	234,085
Permanently registered vote by mail voters	157,191
Mail-Ballot-Precinct voters	1,161
Military / Overseas voters	667
▶ Number of Races, Propositions and Measures	
Candidates 142; Races 25; State Propositions 5; Local Measures 2	
Check the return status of your vote by mail or provisional ballot online	Website at <a href="http://www.stanvote.com">www.stanvote.com</a> and click on "My Ballot Status"

### Important Alternate Residency Confirmation Procedure Notice - EC 2224

If you have not voted in any election within the past four (4) years, you may receive a card from the County Registrar of Voters asking you to confirm your residency address. Failure to return this card to the County Registrar of Voters may require you to provide proof of your residence address to vote in future elections.

## Información Importante para los Votantes del Condado de Stanislaus

▶ Números Electorales del Condado de Stanislaus de la Elección Primaria Estatal Directa del 5 de junio de 2018	
Día de la Elección	Martes 5 de junio de 2018
Tipos diferentes de boletas	19
Distritos electorales activos	327
Casillas electorales	145
Funcionarios electorales (empleados en las urnas)	De 700 a 800
Horario de las urnas	De 7 a.m. a 8 p.m.
Último día para registrarse para votar	Lunes 21 de mayo de 2018
Periodo de inscripción condicional de votantes *disponible de forma presencial en la Oficina de Elecciones del Condado	Del martes 22 de mayo de 2018 al martes 5 de junio de 2018
Último día para solicitar una boleta para votar por correo	Martes 29 de mayo de 2018
Lugares para votar por anticipado	1 (Oficina de Elecciones del Condado)
▶ Cantidad de votantes registrados hasta el día 60 antes de la elección (E-60) (6 de abril de 2018) y cómo reciben sus boletas	
Registro total de votantes del Condado de Stanislaus	234,085
Votantes por correo permanentes registrados	157,191
Votantes de distrito electoral de voto por correo	1,161
Votantes militares/en el extranjero	667
▶ Número de contiendas, propuestas y medidas	
Candidatos 142; Contiendas 25; Propuestas Estatales 5; Medidas Locales 2	
Verifique en línea el estado de devolución de su boleta provisional o de voto por correo	Visite el sitio web <a href="http://www.stanvote.com">www.stanvote.com</a> y haga clic en "My Ballot Status" ("Estado de mi Boleta")

### Aviso importante del procedimiento para confirmar una residencia alternativa – EC 2224

Si usted no ha votado en ninguna elección en los últimos cuatro (4) años, es posible que reciba una tarjeta del Registro de Votantes del Condado que le solicite confirmar su domicilio de residencia. Si no devuelve esta tarjeta al Registro de Votantes del Condado, es posible que le soliciten presentar comprobantes de su domicilio de residencia para poder votar en futuras elecciones.

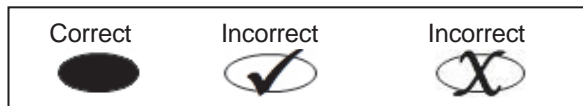


## VOTING INSTRUCTIONS


### FOR VOTE BY MAIL / MAIL BALLOT VOTERS

#### USE A DARK PEN

Fill in the oval completely to the left of the candidate's name of your choice. For measures, fill in the oval to the left of "YES" or "NO."



#### IF YOU MAKE A MISTAKE

If you make a mistake on your ballot, you must clearly draw a line crossing off the whole line of your unintended choice, following this example:  ~~Unintended Choice~~

Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

#### RETURNING YOUR BALLOT

Place your ballot in the return envelope provided. **Remember to SIGN your return envelope.** Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 pm on Election Day or postmarked on or before Election Day to be counted.

### VOTING AT THE POLLS

#### BE PREPARED

Make sure you have your sample ballot and voter's guide and know your choices for each contest.

#### FILL IN THE OVAL

Fill in the oval to the left of your selection in each contest. Fill in the oval completely.

#### WRITE-INS

To vote for a qualified write-in candidate, write in the person's name on the blank line provided and **fill in** the oval to the left of the write-in line. A list of Qualified Write-in Candidates will be available 10 days before Election Day on our website at: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com). Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

#### BE AWARE OF THE OVER-VOTE

Each contest shows the number of candidates to be elected. Check this number before marking your choices. To ensure your vote counts, do not vote for more candidates than allowed for each contest.

#### MEASURES

Vote only YES or NO. If you mark both, your vote will not count.

#### TO CAST YOUR BALLOT

Place your ballot in the secured ballot box. Once you have placed it in the ballot box, you cannot receive another ballot.

#### IF YOU MAKE A MISTAKE

Do not correct an error on your ballot. Simply take your ballot to a precinct officer and request a replacement ballot. The precinct officer can provide you, as needed, with up to two replacement ballots.

Questions about voting your ballot?  
Ask your precinct officer or contact the  
Registrar of Voters Office at: (209) 525-5200

## INSTRUCCIONES PARA VOTAR


### PARA LAS PERSONAS QUE VOTAN POR CORREO

#### UTILICE UNA PLUMA OSCURA

Rellene el óvalo a la izquierda del nombre del candidato que elija. Para las medidas, rellene el óvalo a la izquierda del "SÍ" o "NO."



#### SI COMETE UN ERROR

Si comete un error en su boleta, claramente debe dibujar una línea travesía de toda la línea de su elección no intencionada, siguiendo este ejemplo:  ~~Elección No Intencionada~~

No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

#### PARA DEVOLVER SU BOLETA

Coloque su boleta en el sobre de devolución que se le proporcionó con su paquete. **Recuerde FIRMAR su sobre de devolución.** Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones para ser contada.

### CÓMO VOTAR EN LAS CASILLAS

#### PREPÁRESE

Asegúrese de llevar su boleta de muestra y su guía de votante, para saber sus selecciones para cada contienda.

#### RELLENE EL ÓVALO

Rellene el óvalo a la izquierda de su selección que elija en cada contienda. Rellene el óvalo totalmente.

#### VOTOS POR ESCRITO

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en la línea que se proporciona y **rellene** el óvalo a la izquierda de la línea de voto por escrito. La lista de los Candidatos por escrito calificados estará disponible 10 días antes del Día de la Elección en nuestro sitio web: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com). No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

#### TENGA CUIDADO DE NO VOTAR EN EXCESO

En cada contienda se indica el número de candidatos para elegir. Revise ese número antes de marcar su elección. Para asegurarse de que su voto cuente, no vote por más candidatos de los permitidos en cada contienda.

#### MEDIDAS

Vote únicamente SÍ o NO. Si marca los dos, su voto no contará.

#### PARA EMITIR SU BOLETA

Coloque su boleta en la urna electoral asegurada. Una vez que la haya colocada en la urna electoral, usted no puede recibir una nueva boleta.

#### SI COMETE UN ERROR

No corrija un error en su boleta. Sólo entregue la boleta al funcionario del distrito electoral y pida otra. El funcionario del distrito electoral puede proveerte, según sea necesario, con hasta dos boletas de reemplazo.

¿Tiene preguntas sobre cómo votar su boleta?  
Pregunte al funcionario del distrito electoral o comuníquese con la  
Oficina del Registro de Votantes al: (209) 525-5230



# ATTENTION VOTER

## Increased Postage Required:

Use two (2) first class stamps or \$.71 postage to return your ballot by mail.

## Two (2) Cards Form One (1) Ballot:

Both the "A" and "B" card should be returned together to form "one" complete ballot regardless of how many votes you cast on either card.

# ATENCIÓN VOTANTE

## Aumento del Franqueo Requerido:

Use dos (2) sellos de primera clase o \$.71 de franqueo para devolver su boleta por correo.

## Dos (2) Tarjetas Forman Una (1) Boleta:

Las dos tarjetas "A" y "B" deben ser devueltas juntas para formar "una" boleta completa independientemente de la cantidad de votos emitidos en cualquiera de las dos tarjetas.



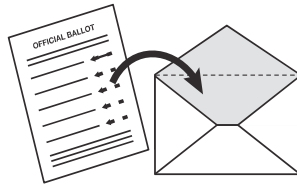
## 3 ways to vote

### Vote by mail

Request a vote by mail ballot by completing the Vote by Mail Application on the back cover of this guide. Your application must reach our office by **May 29**.

The back cover will tell you if you are already a vote by mail voter, if so, please do not re-apply.

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day and received within 3 days to be counted.



## 3 maneras de votar

### Voto por correo

Solicite una boleta de voto por correo completando la Solicitud de voto por correo que se encuentra en la contraportada de esta guía. La solicitud debe llegar a nuestra oficina a más tardar el **29 de mayo**.

En la contraportada de esta guía sabrá si ya vota por correo. De ser así, no vuelva a enviar la solicitud.

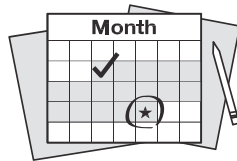
Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones y ser recibida dentro de tres días para ser contada.

### Vote early in person

You may vote early at the elections office.

**May 7 through June 4**

**Monday – Friday, 8:00 a.m. to 4:00 p.m.**



### Voto anticipado en persona

Usted puede votar anticipadamente en la oficina electoral.

**Del 7 de mayo al 4 de junio**

**De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.**

Stanislaus County Elections Office  
1021 "I" Street, Suite 101  
Modesto, CA

Oficina de Elecciones del Condado de Stanislaus  
1021 "I" Street, Suite 101  
Modesto, CA

### Vote at the polls in person

Polls are open on Election Day:

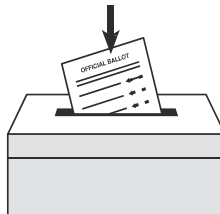
**June 5 from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.**

The location of your polling place is printed on the back cover of this guide.

Or you can locate your polling place:

- On the web: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)
- By calling the automated polling place look-up: 209-525-5200
- By calling the elections office: 209-525-5201

It is important that you go to the correct polling location to vote. Ballots are specific to your residence address and will have district specific candidates and measures that directly affect you. Because of this, ballots can vary from polling location to polling location.



### Voto en las urnas en persona

Las urnas están abiertas el día de la elección:

**El 5 de junio de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.**

La ubicación de la casilla electoral que le corresponde está impresa en la contraportada de esta guía.

O puede ubicar su casilla electoral:

- En Internet: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)
- Llamando a la búsqueda automatizada de casillas electorales: 209-525-5200
- Llamando a la oficina electoral: 209-525-5201

Es importante que vaya a la casilla correcta para votar. Las boletas son específicas para su dirección de residencia; contienen candidatos de distrito específicos y medidas que le afectan directamente. Por ello, es posible que las boletas varíen de una casilla a otra.





## MAKE YOUR VOTE COUNT

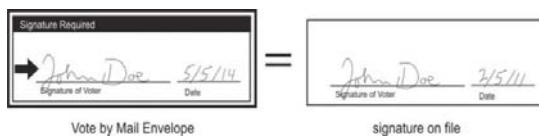
Avoid the most common reasons vote by mail ballots are rejected:

### MISSING SIGNATURES

Sign your return envelope to make sure your vote by mail ballot counts!

### MISMATCHED SIGNATURES

Voter's signature must look similar to signature on voter's registration card.



If you can't remember how you signed your registration card, or if your signature has changed, re-register now to update your file. Request a new registration card by calling (209) 525-5201.

### LATE BALLOTS

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked by Election Day and received by the elections official by Friday.

### Vote and Return your ballot early.

Mail your ballot early to ensure it is received in time to be processed.



## HAGA QUE SU VOTO CUENTE

*No cometa los errores más comunes por los que se rechazan las boletas de voto por correo:*

### *FALTA ALGUNA FIRMA*

*¡Firme el sobre de devolución para asegurarse de que se cuente su boleta de voto por correo!*

### *DISCREPANCIA ENTRE LAS FIRMAS*

*La firma del votante debe lucir similar a la firma que se encuentra en la tarjeta de registro de votantes.*



*Si no puede recordar cómo firmó en su tarjeta de registro o si su firma ha cambiado, vuelva a registrarse ahora para que se actualice su archivo. Para solicitar una nueva tarjeta de registro, llame al (209) 525-5201.*

### *BOLETAS ENTREGADAS DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE*

*Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello para el día de elecciones y ser recibidas por el oficial de elecciones para el viernes.*

### *Vote y devuelva su boleta con tiempo.*

*Envíe por correo su boleta de votación temprano para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada.*



## **Elections in California**

The Top Two Candidates Open Primary Act requires that all candidates for a voter-nominated office be listed on the same ballot. Previously known as partisan offices, voter-nominated offices are state legislative offices, U.S. congressional offices, and state constitutional offices.

In both the open primary and general elections, you can vote for any candidate regardless of what party preference you indicated on your voter registration form. In the primary election, the two candidates receiving the most votes—regardless of party preference—move on to the general election. If a candidate receives a majority of the vote (50 percent + 1), a general election still must be held.

California's open primary system does not apply to candidates running for U.S. President, county central committee, or local offices.

Write-in candidates for voter-nominated offices can still run in the primary election. However, a write-in candidate can only move on to the general election if the candidate is one of the top two vote-getters in the primary election. Additionally, there is no independent nomination process for a general election.

Superintendent of Public Instruction is a nonpartisan office. If a candidate for Superintendent of Public Instruction were to receive a majority of the vote (at least 50 percent +1) at the primary election, then that candidate would be elected, and no general election would be held. Additional information on nonpartisan offices can be found below.

California law requires the following information to be printed in this guide.

### **Voter-Nominated Offices**

Political parties are not entitled to formally nominate candidates for voter-nominated offices at the primary election. A candidate nominated for a voter-nominated office at the primary election is the nominee of the people and not the official nominee of any party at the general election. A candidate for nomination to a voter-nominated office shall have his or her qualified party preference, or lack of qualified party preference, stated on the ballot, but the party preference designation is selected solely by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not mean the candidate is nominated or endorsed by the party designated, or that there is an affiliation between the party and candidate, and no candidate nominated by the voters shall be deemed to be the officially nominated candidate of any political party. In the county voter information guide, parties may list the candidates for voter-nominated offices who have received the party's official endorsement.

Any voter may vote for any candidate for a voter-nominated office, if they meet the other qualifications required to vote for that office. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the voter-nominated office even if both candidates have specified the same party preference designation. No party is entitled to have a candidate with its party preference designation move on to the general election, unless the candidate is one of the two highest vote-getters at the primary election.

### **Nonpartisan Offices**

Political parties are not entitled to nominate candidates for nonpartisan offices at the primary election, and a candidate at the primary election is not the official nominee of any party for the specific office at the general election. A candidate for nomination to a nonpartisan office may not designate his or her party preference, or lack of party preference, on the ballot. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the nonpartisan office.



## **Elecciones en California**

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales requiere que todos los candidatos para un cargo nominado por los votantes aparezcan en la misma boleta. Anteriormente conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes son cargos legislativos estatales, cargos en el Congreso de EE. UU. y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias como en las generales, puede votar a cualquier candidato, independientemente de la preferencia de partido indicada en su formulario de inscripción del votante. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos, independientemente de la preferencia de partido, avanzan a las elecciones generales. Si un candidato recibe una mayoría de los votos (50 % + 1), se deben realizar elecciones generales de todas formas.

El sistema de primarias abiertas de California no corresponde a los candidatos que se postulan para presidente de EE. UU., el comité central del condado o los cargos locales.

Los candidatos que se agregan por escrito para cargos nominados por los votantes también pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato agregado por escrito solo puede avanzar a las elecciones generales si el candidato es uno de los dos candidatos con la mayor cantidad de votos en la elección primaria. Además, no hay un proceso de nominación independiente para una elección general.

El cargo de superintendente de enseñanza pública es un cargo no partidista. Si el candidato para superintendente de enseñanza pública recibiera la mayoría de los votos (al menos 50 % + 1) en las elecciones primarias, luego ese candidato sería electo y no se realizaría elección general. Puede encontrar información adicional sobre los cargos no partidistas a continuación.

La ley de California exige que la siguiente información se imprima en esta guía.

### **Cargos nominados por los votantes**

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por los votantes en las elecciones primarias. Un candidato nominado para un cargo nominado por los votantes en las elecciones primarias es la persona nominada por la gente y no el nominado oficial de ningún partido en la elección general. Un candidato para la nominación de un cargo nominado por los votantes debe establecer su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia de partido y esta se incluye solo para información de los electores. No significa que el candidato esté nominado o apoyado por el partido designado, o que exista una afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los votantes sea el candidato oficialmente nominado de cualquier partido político. En la guía de información para electores del condado, los partidos pueden incluir los candidatos para los cargos nominados por los votantes que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier elector puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes si cumple con los otros requisitos necesarios para votar para ese cargo. Los dos principales candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanzan a la elección general para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación del partido de preferencia. Ningún partido tiene derecho a hacer participar en la elección general a un candidato con designación para dicho partido, a menos que tal candidato haya sido uno de los dos que obtuvieron la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias.

### **Cargo no partidista**

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias, y un candidato en las elecciones primarias no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en la elección general. Un candidato para la nominación de un cargo no partidario no puede designar su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral. Los dos principales candidatos que reciban la mayor cantidad de votos avanzan a las elecciones generales para el cargo no partidista.





OFFICE OF COUNTY CLERK / RECORDER
REGISTRAR OF VOTERS
ELECTIONS DIVISION

LEE LUNDRIGAN
County Clerk / Recorder / Registrar of Voters &
Commissioner of Civil Marriage

Elections: 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
Telephone: 209.525.5200
Facsimile: 209.525.5802

I am requesting a copy of my ballot translated into the following language:

ខ្ញុំកំពុងតែស្នើសុំសំណុំប្រយោជន៍សន្លឹក បោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំ ដែលបានបកប្រែទៅក្នុងភាសាដូចខាងក្រោម៖ (Khmer)

ਮੈਂ ਹੇਠ ਦਿੱਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਬੈਲਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ: (Punjabi)

:ܩܘܪܕܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ (Syriac/Assyrian)

[ ] Khmer ខ្មែរ

[ ] Punjabi ਪੰਜਾਬੀ

[ ] Syriac/Assyrian ܩܘܪܕܢܐ

Name / ឈ្មោះ / ਨਾਮ / ܩܘܪܕܢܐ

Address / អាសយដ្ឋាន / ਪਤਾ / ܩܘܪܕܢܐ

City, State ZIP / ទីក្រុង, រដ្ឋ, លេខស៊ីប / ਸ਼ਹਿਰ, ਰਾਜ ZIP / (ZIP) ܩܘܪܕܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ

Date of Birth / កាលបរិច្ឆេទនៃកំណើត / ਜਨਮ ਮਿਤੀ / ܩܘܪܕܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ



Signature / ហត្ថលេខា / ਦਸਤਖਤ / ܩܘܪܕܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ

Mail, fax or email this completed form to:

លិខិត ទូរសារទម្រង់ដែលបានបំពេញហើយនេះទៅ៖ (Khmer)

ਇਸ ਭਰੇ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਮੇਲ, ਫੈਕਸ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: (Punjabi)

(email) ܩܘܪܕܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ ܕܥܘܪܝܢܐ

Stanislaus County Registrar of Voters 1021 I Street, Suite 101 Modesto, CA 95354
Phone: (209) 525-5201 Fax: (209) 525-5802 Email: stanvote@stancounty.com Website: stanvote.com

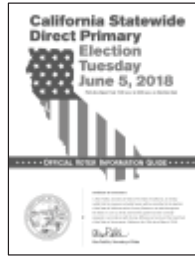
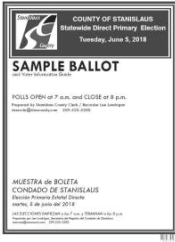
54-0038-Jun-18



# What's on the ballot for this election?

## Statewide Direct Primary Election – June 5, 2018

You will receive two voter information guides for this election with information about your ballot.



### Stanislaus County (this guide)

Mailed to all registered voters in the county. Local and county races and local measures are in the guide from the County.

### Offices – depending on where you live in Stanislaus County

State Senate  
State Assembly  
County Offices

### Local Measures – depending on where you live in Stanislaus County

- U. Hughson Fire Protection District – Special Tax
- V. Patterson Joint Unified School District - Bond

### California State Guide

Mailed to each household in the State. U.S. national races, statewide races, and state propositions are in the guide from the State.

### Offices

United States Senate  
United States Representative – District 10  
Governor  
Lieutenant Governor  
Attorney General  
Secretary of State  
Controller  
Treasurer  
Insurance Commissioner  
Board of Equalization – District 1  
Superintendent of Public Instruction

### State Propositions

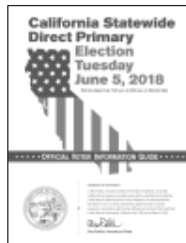
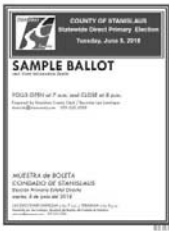
- 68. California Drought, Water, Parks, Climate, Coastal Protection, and Outdoor Access For All Act of 2018.
- 69. Motor vehicle fees and taxes: restriction on expenditures: appropriations limit.
- 70. Greenhouse Gas Reduction Reserve Fund.
- 71. Ballot measures: effective date.
- 72. Property tax: new construction exclusion: rain water capture system.



# *¿Qué está en la boleta para esta elección?*

## *Elección Primaria Estatal Directa – 5 de junio del 2018*

*Usted recibirá dos guías de información para el votante para esta elección con información sobre su boleta.*



### ***Condado de Stanislaus (este guía)***

*Enviado por correo a todos los votantes registrados en el condado. Carreras locales y del condado y medidas locales están en este guía del Condado.*

#### ***Oficinas – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus***

*Senado Estatal  
Asamblea Estatal  
Cargos del Condado*

#### ***Medidas Locales – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus***

- U. Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson – Impuesto Especial*
- V. Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson – Bono*

### ***Guía del Estado de California***

*Enviado por correo a cada hogar en el Estado. Carreras nacionales de EE.UU., carreras estatales, y proposiciones estatales están en este guía del Estado.*

#### ***Oficinas***

*Senado de Estados Unidos  
Representante de Estados Unidos – Distrito 10  
Gobernador  
Vicegobernador  
Fiscal General  
Secretario de Estado  
Controlador  
Tesorero  
Comisionado de Seguros  
Junta de Igualación – Distrito 1  
Superintendente de Instrucción Pública*

#### ***Proposiciones Estatales***

- 68. Sequía de California, Agua, Parques, Clima, Protección Costera, y Acto de Acceso al Aire Libre Para Todos del 2018.*
- 69. Tasas e Impuestos de Vehículos motorizados: restricción de gastos: límite de apropiaciones*
- 70. Fondo de Reserva de Reducción de Gases de Efecto Invernadero*
- 71. Medidas de la boleta: fecha de vigencia.*
- 72. Impuesto sobre la propiedad: exclusión de la nueva construcción: sistema de captura de agua de lluvia.*



# VOTER INFORMATION GUIDE

The following pages contain, where applicable:

**CANDIDATE STATEMENTS OF QUALIFICATIONS, FULL TEXT OF BALLOT MEASURES, TAX STATEMENTS, ANALYSES AND ARGUMENTS.**

A complete list of candidates appears in the Sample Ballot section of this booklet. This segment may or may not contain a statement of qualifications for each candidate; the statement is optional. Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

**Arguments in support or in opposition to a measure are the opinions of the authors.**



## Paid Candidate Statement

### Expenditure Limitations: State Legislative Candidates

Voters passed Proposition 34 in November 2000. This law says we must tell voters the names of candidates who agree to campaign spending limits. This law only applies to candidates for State Legislative offices like State Senate and State Assembly.

Candidates who agree are allowed to pay for and publish a candidate's statement of qualifications. Those statements are printed in this guide.

The following State Legislative candidates have accepted the voluntary campaign spending limits:

# GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

*Las siguientes páginas contienen, donde corresponda:*

**DECLARACIÓN DE CALIFICACIONES DE LOS CANDIDATOS, TEXTO COMPLETO DE LAS MEDIDAS DE LA BOLETA, DECLARACIONES DE IMPUESTOS, ANÁLISIS Y ARGUMENTOS.**

*La lista completa de candidatos aparece en la sección de la Boleta de Muestra en este folleto. Este segmento puede o no contener una declaración de calificaciones para cada candidato; la declaración es opcional. La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato. El contenido de las declaraciones no son verificadas por exactitud por ninguna agencia pública.*

*Los argumentos a favor o en contra de una medida son la opinión de los autores.*

## Declaración del Candidato Pagado

### Límites de Desembolsos: Candidatos para la Legislatura Estatal

*Los votantes aprobaron la Proposición 34 en noviembre de 2000. Esta ley establece que tenemos que decir a los votantes los nombres de los candidatos que están de acuerdo con los límites de gastos de campaña. Esta ley sólo se aplica a los candidatos para cargos legislativos del Estado como el Senado Estatal y la Asamblea Estatal.*

*Los candidatos que estén de acuerdo pueden pagar y publicar una declaración de calificaciones de candidato. Esas declaraciones están impresas en esta guía.*

*Los siguientes candidatos para la Legislatura Estatal han aceptado los límites de desembolsos voluntariamente:*

State Senate – District 8 <i>Senado Estatal – Distrito 8</i>	State Senate – District 12 <i>Senado Estatal – Distrito 12</i>	State Assembly – District 12 <i>Asamblea Estatal – Distrito 12</i>	State Assembly – District 21 <i>Asamblea Estatal – Distrito 21</i>
Mark Belden – NPP Andreas Borgeas - REP Paulina Miranda – DEM Tom Pratt - DEM	Anna Caballero – DEM Daniel Parra – DEM Johnny Tacherra - REP Robert Poythress - REP	Heath Flora – REP Robert D. Chase - DEM	none - <i>ninguno</i>





## Party Endorsements

## Aprobación del Partido

Parties have the option of submitting candidate endorsements for voter-nominated offices only for printing in this guide. Not all parties participate and parties may endorse a candidate from another party.

The Green and Libertarian parties did not submit endorsements of candidates to be printed in this guide.

The candidate's party preference on the ballot does not necessarily mean that they have that political party's support.

*Los partidos tienen la opción de presentar endosos de los candidatos para las oficinas de nominados por los votantes para la impresión en esta guía. No todos los partidos participan y los partidos pueden apoyar a un candidato de otro partido.*

*Los partidos de Verde y Libertario no sometieron endosos de los candidatos para ser imprimidos en esta guía.*

*La preferencia de partido del candidato en la boleta no necesariamente significa que tengan el apoyo de ese partido político.*

Office <i>Oficina</i>	Democratic <i>Demócrata</i>	Republican <i>Republicano</i>	Peace & Freedom <i>Paz y Libertad</i>	American Independent <i>Americano Independiente</i>
Governor / <i>Gobernador</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	Gloria Estela La Riva	John Cox
Lieutenant Governor / <i>Vicegobernador</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	Gayle McLaughlin	David Hernandez
Attorney General / <i>Procurador General</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	Steven Bailey
Secretary of State <i>Secretario de Estado</i>	Alex Padilla	none - <i>ninguno</i>	C.T. Weber	Mark Meuser
Controller / <i>Controlador</i>	Betty Yee	none - <i>ninguno</i>	Mary Lo Finley	Konstantinos Roditis
Treasurer / <i>Tesorero</i>	Fiona Ma	none - <i>ninguno</i>	Kevin Akin	Jack Guerrero
Insurance Commissioner <i>Comisionado de Seguros</i>	Ricardo Lara	none - <i>ninguno</i>	Nathalie Hrizi	Steve Poizner
Board of Equalization – District 1 <i>Junta de Igualación – Distrito 1</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	Ted Gaines
US Senate / <i>Senado de EE.UU.</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	John Thompson Parker	Erin Cruz
US Representative – District 10 <i>Representante de EE.UU. – Distrito 10</i>	none - <i>ninguno</i>	Jeff Denham	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
State Senate – District 8 <i>Senado Estatal – Distrito 8</i>	Tom Pratt	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	Andreas Borgeas
State Senate – District 12 <i>Senado Estatal – Distrito 12</i>	Anna Caballero	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
State Assembly – District 12 <i>Asamblea Estatal – Distrito 12</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>
State Assembly – District 21 <i>Asamblea Estatal – Distrito 21</i>	Adam Gray	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>	none - <i>ninguno</i>



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**MICHAEL J. “MIKE” BARKLEY**

**Occupation:** Lawyer/CPA/Programmer

**Education and Qualifications:**

Dear friends and neighbors,  
I am a lawyer, certified public accountant (inactive), computer programmer, rancher, Navy veteran, and activist in local government, water, flooding and environmental issues. My mix of skills makes me uniquely suited to represent you in Washington. I live in Manteca and I'm in the phone book. I'm less than 40 minutes away from most of you. I have met more than 150,000 of you at your front doors over the past 6 years.

Before you vote, please see my platform on my web site, [mjbarkl.com/run.htm](http://mjbarkl.com/run.htm) (mjbark ell dotcom). My specific proposals on my platform will solve many problems and save many lives in this state and country. As my platform shows, I am a very strong advocate for labor and for bringing jobs back from overseas. At front doors you independent voters demand specific platform proposals, not broad generalities. For you balanced budget voters, my U.S. Budget on my platform balances this year, ends deficit spending, fully funds Medicare-for-all and protects Social Security forever with no cuts. For fellow farmers, my 44 million acre-feet specific Federal/California water plan on my platform supplies 100% of your irrigation needs forever and solves most other California water problems and my U.S. Budget funds it fully without deficits. My home email, phone, and home address are on that web page. Please email me any questions and comments you might have or invite me over for a chat.

Thank you and best wishes, Mike Barkley

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**SUSAN M. ZWAHLEN**

**Age:** 63

**Occupation:** Nurse/School Boardmember

**Education and Qualifications:**

Politics has become too divisive. Our elected officials argue over who's right and who's wrong, and nothing gets done. It's time to put politics aside and get to work.

I am running for Congress to bring jobs and restore economic vitality to the Valley, expand affordable healthcare to all Americans, and ensure that our children get a quality education that trains them for 21st century jobs.

As a 40-year emergency room nurse, I've spent my career helping people. I have a real-world understanding of our healthcare system. In Congress, I will advocate for improving access to healthcare, not taking away coverage from those who need it most.

As a Modesto school board member and mother of six, I have put my experience to work expanding vocational education programs and college opportunity. Our youth must be trained to meet the demands of our changing economy. That includes making college affordable instead of leaving students with crippling debt.

It's time to diversify our economy and support businesses that provide jobs. As the top ag producing region in the country, we have an opportunity to become a world-class base for developing new ag technologies. We must ensure that our trade policies are fair and don't damage our local economy. I will work with federal, state and local leaders to bring new industries and high-wage jobs to this Valley.

It's time to stop being divisive, roll up our sleeves and get things done.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

**MICHAEL J. “MIKE” BARKLEY**

**Ocupación:** Abogado/CPA/Programador

**Educación y Capacitación:**

Estimados amigos y vecinos,  
Soy abogado, contador público acreditado (Certified Public Accountant, CPA) (inactivo), programador de computadoras, ganadero, veterano de la Marina y activista en el gobierno local y en cuestiones ambientales, hídricas y relacionadas con inundaciones. Esta combinación de habilidades me brinda una posición privilegiada para representarlos en Washington. Vivo en Manteca y mi nombre figura en la guía telefónica. Estoy a menos de 40 minutos de la mayoría de ustedes. He conocido a más de 150,000 de ustedes en la puerta de su propia casa durante los últimos 6 años.

Antes de votar, por favor revisen mi plataforma en mi sitio web, [mjbarkl.com/run.htm](http://mjbarkl.com/run.htm) (mjbark ele punto com). Las propuestas específicas que se encuentran en mi plataforma resolverán muchos problemas y salvarán muchas vidas en este estado y el país. Como mi plataforma lo muestra, estoy a favor del trabajo arduo y de traer de vuelta empleos desde el extranjero. Cuando les presentan las propuestas, como votantes independientes exigen que sean plataformas de propuestas sólidas, no amplias generalidades. Para ustedes, votantes a favor de un presupuesto equilibrado, el presupuesto para EE. UU. en mi plataforma está en equilibrio este año, termina con el gasto deficitario, y financia completamente Medicare para todos y protege el Seguro Social permanente y sin cortes. Para los colegas agricultores, mi plan hídrico de 44 millones de acres a nivel Federal/California en mi plataforma suministra el 100% de sus necesidades de riego permanentemente y resuelve la mayoría de los problemas de agua en California, y mi presupuesto para EE. UU. lo financia por completo sin presentar déficits. Mi correo electrónico, teléfono y domicilio particular se encuentran en esa página web. Envíenme un correo electrónico con cualquier pregunta o comentario que pudieran tener o invítenme a su casa para conversar.

Muchas gracias y saludos, Mike Barkley

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

**SUSAN M. ZWAHLEN**

**Edad:** 63

**Ocupación:** Enfermera/Miembro de la Junta Escolar

**Educación y Capacitación:**

La política se ha vuelto demasiado divisiva. Nuestros funcionarios electos discuten sobre quién está bien y quién está mal, y no se hace nada. Es hora de dejar de lado la política y ponerse a trabajar.

Me postulo para el Congreso para traer empleos y restaurar la vitalidad económica en el Valle, ampliar la atención médica asequible para todos los estadounidenses y garantizar que nuestros niños reciban una educación de calidad que los capacite para los trabajos del siglo XXI.

Como enfermera de sala de emergencia durante 40 años, he dedicado mi carrera a ayudar a las personas. Tengo una comprensión real de nuestro sistema de salud. En el Congreso, abogaré por mejorar el acceso a la atención médica, sin quitarle la cobertura a quienes más la necesitan.

Como miembro de la junta escolar de Modesto y madre de seis, he puesto mi experiencia a trabajar para ampliar los programas de educación vocacional y las oportunidades universitarias. Nuestra juventud debe capacitarse para cumplir las demandas de nuestra economía cambiante. Eso incluye hacer que la universidad sea asequible en lugar de dejar a los estudiantes con una deuda paralizante.

Es hora de diversificar nuestra economía y apoyar a las empresas que ofrecen empleos. Como la principal región de producción agrícola en el país, tenemos una oportunidad de convertirnos en una base de clase mundial para desarrollar nuevas tecnologías agrícolas. Debemos asegurarnos de que nuestras políticas comerciales sean justas y no dañen nuestra economía local. Trabajaré con los líderes federales, estatales y locales para traer nuevas industrias y trabajos con salarios altos a este Valle.

Es hora de dejar de ser divisivos, poner manos a la obra y hacer las cosas.





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**JOSH HARDER**

**Occupation:** Educator/Businessman

**Education and Qualifications:**

The Central Valley is being left behind by Washington. I'm running for Congress because we can do better.

I was raised in Turlock and graduated from Modesto High before working my way through Stanford. My family began growing peaches in the Central Valley 160 years ago and we've experienced firsthand how decisions made in Washington affect families here.

My younger brother, born 10 weeks premature, would lose his healthcare if Congress passed this administration's healthcare plan and let insurance companies deny coverage for preexisting conditions. I'll fight for universal health insurance through Medicare for All so that never happens.

I've spent my career helping small businesses succeed and I've seen what happens when politicians give unfair advantages to big corporations. That's why I'm refusing corporate PAC donations and will work to reduce the influence of corporate special interests in Washington.

Now, I'm teaching at Modesto Junior College and the classrooms are full of students working for a better life, including Dreamers fearing deportation. I'll work for tuition-free community college and apprenticeship programs to give students access to more opportunities. I'll fight back against this administration's efforts to tear families apart and instead, work for comprehensive immigration reform that protects families.

And as many students rely on Planned Parenthood for health services, I'll stand with them to protect affordable birth control and cancer screenings.

For me, this isn't about politics. It's personal.

I would be honored to earn your vote. Please visit HarderForCongress.com.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**TED D. HOWZE**

**Age:** 51

**Occupation:** Veterinarian

**Education and Qualifications:**

I am a University of California at Davis educated Veterinarian and business owner who has truly enjoyed raising my family in the Valley for the past 24 years.

I proudly served the Turlock community as a Planning Commissioner, City Councilman, Stanislaus Council of Governments representative, Vice-Mayor and budget committee member. Turlock was recognized for both its smart growth and financial stability during my terms of service.

I am running for Congress to represent us all with a voice of fiscal experience that understands our pressing needs locally here in the Valley. I will fight for Federal investment in water and transportation infrastructure, common sense immigration reform, strong Federal criminal penalties and unwavering support of our Veterans and their benefits.

I ask for your support as a candidate who is beholden to no special interest groups or corporate sponsors. I will make decisions that consider only the best interests of my constituents and our great country.

More Info:  
[www.tedhowze.com](http://www.tedhowze.com)

Contact me at:  
[ted@tedhowze.com](mailto:ted@tedhowze.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

**JOSH HARDER**

**Ocupación:** Educador/Empresario

**Educación y Capacitación:**

*Washington está dejando atrás al Valle Central. Me postulo para el Congreso porque podemos hacerlo mejor.*

*Crecí en Turlock y me gradué de la Preparatoria de Modesto antes de abrirme camino en Stanford. Mi familia comenzó a cultivar duraznos en el Valle Central hace 160 años y hemos experimentado de primera mano cómo las decisiones tomadas en Washington afectan a las familias aquí.*

*Mi hermano menor, nacido 10 semanas prematuro, perdería su atención médica si el Congreso aprobara el plan de atención médica de esta administración y permitiera que las compañías de seguro negaran la cobertura para enfermedades preexistentes. Lucharé por un seguro de salud universal a través de Medicare para Todos a fin de que eso nunca ocurra.*

*He dedicado mi carrera a ayudar a las pequeñas empresas a tener éxito y he visto lo que sucede cuando los políticos otorgan ventajas desleales a las empresas grandes. Es por eso que rechazo las donaciones corporativas de los comités de acción política (Political Action Committees, PAC) y trabajaré para reducir la influencia de los intereses corporativos especiales en Washington.*

*Actualmente, soy profesor en el Colegio Preuniversitario de Modesto y los salones de clase están llenos de estudiantes que trabajan por obtener una vida mejor, entre ellos los Dreamers que temen la deportación. Trabajaré por la universidad comunitaria y los programas de aprendizaje gratuitos para darles a los estudiantes acceso a más oportunidades. Lucharé contra los esfuerzos de esta administración para separar a las familias y, en su lugar, trabajaré por una reforma migratoria integral que proteja a las familias.*

*Y como muchos estudiantes dependen de Planned Parenthood para obtener los servicios de salud, me uniré a ellos para proteger el control de la natalidad y las pruebas de detección del cáncer asequibles.*

*Para mí, esto no se trata de política. Es personal.*

*Estaré honrado de ganar su voto. Por favor visite HarderForCongress.com.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

**TED D. HOWZE**

**Edad:** 51

**Ocupación:** Veterinario

**Educación y Capacitación:**

*Soy un veterinario graduado de la Universidad de California en Davis y propietario de una empresa que realmente ha disfrutado de criar a mi familia en el Valle durante los últimos 24 años.*

*Orgullosamente serví a la comunidad de Turlock como Comisionado de Planificación, Concejal de la Ciudad, representante del Consejo de Gobiernos de Stanislaus, Vicealcalde y miembro del comité de presupuesto. Turlock fue reconocida tanto por su crecimiento inteligente como por su estabilidad financiera durante mis periodos de servicio.*

*Me postulo para el Congreso para representarnos a todos con una voz de experiencia fiscal que entiende nuestras necesidades urgentes a nivel local aquí en el Valle. Lucharé por la inversión Federal en la infraestructura de agua y transporte, la reforma migratoria con sentido común, fuertes sanciones penales Federales y el apoyo incondicional a nuestros Veteranos y sus prestaciones.*

*Solicito su apoyo como un candidato que no está obligado a ningún grupo de interés especial ni a patrocinadores corporativos. Tomaré las decisiones que consideren solo los mejores intereses de mis electores y de nuestro gran país.*

Más información:  
[www.tedhowze.com](http://www.tedhowze.com)

Comuníquese conmigo en:  
[ted@tedhowze.com](mailto:ted@tedhowze.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**JEFF DENHAM**

**Age:** 50

**Occupation:** Businessman/Farmer/Representative

**Education and Qualifications:**

As Stanislaus County's representative, I am working to improve our economy, protect our farms and small businesses, increase water storage and eliminate debt and wasteful spending.

I'm a Valley resident, 16 year Air Force veteran and local almond grower who ran for congress out of concern for the taxpayers, farmers, small business owners, seniors and veterans who needed a voice in Washington.

My top priorities are to increase water storage, support our agricultural community, give back to our veterans and get Valley residents working. The average American already works until July 15 just to pay for government. We need jobs in the Valley; not more regulation and government.

My New WATER Act will increase storage and allow for new dams to be built. My Vets Skills To Jobs Act, signed in to law, allows for increased work opportunities for our nation's veterans and legislation I authored to reduce or sell vacant or underutilized government properties that cost us millions annually in maintenance and upkeep was signed in to law in 2016 and will save taxpayers up to \$15 billion.

I have the support of the Mayors of Modesto, Turlock, Waterford, Riverbank, Ceres, all five County Supervisors and many local city council and school board members along with Sheriff Adam Christianson. Please visit [www.DenhamForCongress.com](http://www.DenhamForCongress.com) to learn more. Thank you.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**VIRGINIA MADUENO**

**Occupation:** Valley Water Commissioner

**Education and Qualifications:**

I grew up in our Valley, the daughter of immigrants who struggled to build a better life for our family. I know our Valley's struggles, because they've been my struggles. I also know our opportunities – I've advanced because of them.

I'm a proud graduate of CSU Stanislaus, the recipient of college grants and a federal program that trained me for a successful future. I used this education to start my own business, creating jobs in our Valley and giving back through public service. I've served on the City Council, then as Mayor of Riverbank, helping small businesses thrive and putting local families first. Today, I serve on the California Boating and Waterways Commission, bringing state resources back to our communities.

My story is a story of opportunity that doesn't exist for many Valley families anymore. College is out of reach for local students struggling financially. Our district is losing, not thriving, from tax breaks for the wealthiest Americans. Our health care system currently doesn't meet our needs. We need a Representative in Congress who will not work against the families in our district.

I'm ready to go to Congress to restore opportunity to our Valley. As your Representative, I'll carry our voice to Washington, where I'll fight for accessible health care, public school funding, quality jobs and immigration policy rooted in compassion, not hate.

I'm proud to have the endorsements of Emily's List and the Congressional Hispanic Caucus Bold PAC.

I hope to earn your support. Visit [www.VirginiaforCongress.com](http://www.VirginiaforCongress.com) to learn more.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

**JEFF DENHAM**

**Edad:** 50

**Ocupación:** Empresario/Agricultor/Representante

**Educación y Capacitación:**

Como representante del condado de Stanislaus, estoy trabajando para mejorar nuestra economía, proteger nuestras granjas y pequeñas empresas, aumentar nuestra capacidad de almacenar agua, y eliminar deudas y gastos superfluos.

Soy un residente del Valle, veterano de 16 años de las Fuerzas Aéreas y cultivador local de almendras, que se postuló para el congreso porque me preocupaban los contribuyentes, los agricultores, los propietarios de pequeñas empresas, la gente mayor y los veteranos que necesitaban una voz en Washington.

Mis principales prioridades son aumentar el almacenamiento de agua, apoyar a nuestra comunidad agrícola, retribuir a nuestros veteranos y hacer que los residentes del Valle trabajen. El estadounidense promedio ya trabaja hasta el 15 de julio solamente para pagar al gobierno. Necesitamos empleos en el Valle, no más regulaciones ni controles.

Mi nueva Ley del AGUA aumentará el almacenamiento y permitirá la construcción de nuevas presas. Mi Ley de Habilidades a Trabajos para Veteranos, firmada para entrar en vigor, permite aumentar las oportunidades de trabajo para los veteranos de nuestra nación y la legislación que creé para reducir o vender las propiedades gubernamentales vacantes o subutilizadas que nos cuestan millones anualmente en mantenimiento y conservación se firmó para entrar en vigor en 2016 y ahorrará a los contribuyentes hasta \$15 mil millones.

Tengo el apoyo de los alcaldes de Modesto, Turlock, Waterford, Riverbank, Ceres, los cinco Supervisores del Condado y muchos miembros locales del concejo de la ciudad y de la junta escolar, además del Alguacil Adam Christianson. Para obtener más información, por favor visite el sitio [www.DenhamForCongress.com](http://www.DenhamForCongress.com). Gracias.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS - DISTRITO 10**

**VIRGINIA MADUENO**

**Ocupación:** Comisionada de Agua del Valle

**Educación y Capacitación:**

Crecí en nuestro Valle, la hija de inmigrantes que lucharon por construir una vida mejor para nuestra familia. Conozco las luchas de nuestro Valle, porque han sido mis luchas. También conozco nuestras oportunidades; he avanzado gracias a ellas.

Soy una orgullosa graduada de la Universidad Estatal de California (California State University, CSU) en Stanislaus, receptora de subvenciones universitarias y un programa federal que me capacitó para un futuro exitoso. Usé esta educación para comenzar mi propio negocio, crear empleos en nuestro Valle y retribuir a través del servicio público. Me he desempeñado en el Concejo de la Ciudad, luego como alcaldesa de Riverbank, ayudando a las pequeñas empresas a prosperar y poniendo a las familias locales primero. Actualmente, me desempeño en la Comisión de Embarcaciones y Vías Navegables de California, devolviendo los recursos estatales a nuestras comunidades.

Mi historia es una historia de oportunidad que ya no existe para muchas familias del Valle. La universidad está fuera del alcance de los estudiantes locales que luchan económicamente. Nuestro distrito está perdiendo, no prosperando, debido a las exenciones tributarias para los estadounidenses más ricos. Nuestro sistema de atención médica actualmente no satisface nuestras necesidades. Necesitamos un Representante en el Congreso que no trabaje contra las familias de nuestro distrito.

Estoy lista para ir al Congreso para restaurar la oportunidad a nuestro Valle. Como su Representante, llevaré nuestra voz a Washington, donde lucharé por una atención médica accesible, fondos para las escuelas públicas, empleos de calidad y una política migratoria arraigada en la compasión, no en el odio.

Me enorgullece contar con el respaldo de Emily's List y del Comité de Acción Política (Political Action Committee, PAC) Bold (Audaz) del Comité de Congresistas Hispanos.

Espero ganar su apoyo. Para obtener más información, visite [www.VirginiaforCongress.com](http://www.VirginiaforCongress.com).



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 8**

**ANDREAS BORGEAS** Age: 43  
**Occupation:** County Supervisor/Educator

**Education and Qualifications:**

As a husband and father I understand the challenges facing our community. Anna and I are blessed with two young boys, but today's California is far different from what we experienced and now I am fighting for a better tomorrow.

From overwhelming taxes, unaffordable education, job-killing regulations and declining standards of living, more than ever we need strong and effective leadership in Sacramento.

As a County Supervisor, I have balanced multi-billion dollar budgets, increased deputy patrols, fought bureaucratic waste, protected seniors and veterans from scammers, and helped employers create good jobs in our community.

Count on me to fight against tax hikes, protect Proposition 13 and work to repeal the unfair gas tax.

You can also count on me to help bring reliable water to Stanislaus County for our farms and families, work to repeal policies that favor fish over people and to oppose schemes to send our water to Southern California.

I will help law enforcement solve more crimes by reinstating DNA collection of convicts. Also, I will fight for victims' rights and keep our communities safe by outlawing the early release of child sex traffickers and predators.

As a teacher with over a decade of classroom experience, I support K-12 education reforms, increased vocational training and promoting greater local academic control.

Congressman Jeff Denham, Senator Tom Berryhill, Assemblyman Heath Flora, Stanislaus Sheriff Adam Christianson, Stanislaus Supervisor Vito Chiesa, Turlock Mayor Gary Soiseth and many other community leaders support my candidacy, I hope you do too.

Please visit: [www.Borgeas2018.com](http://www.Borgeas2018.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 8**

**MARK BELDEN** Age: 61  
**Occupation:** Businessperson/Builder

**Education and Qualifications:**

I am a candidate for the State Legislature because I understand the particular rural needs of our area of California. I will support legislation and policies that better suit the needs of my constituents with common sense legislation.

Our elected representatives must be the voice of the people, not political parties or special interest groups whose sole purpose is to expand their ideology. Making public policy is not easy. It should not be. It should take into consideration the desires of all constituents as best as possible.

Like many of you, I am committed to reducing government waste, stretching each tax dollar further than it has ever been before. As a steward of the people's money we must not foolishly spend more than we take in and always be aware that every penny misspent will affect our future. That future is the one our children will inherit.

I will also be a strong and proud leader of personal freedoms and rights. Your freedom to choose religion, education, sexual orientation, marriage, women's choice or the right to bear firearms will always be paramount. We must not allow our rights to be diminished in any way.

My victory as a no party preference legislator will be the first in California's history and a victory for the voters who support me in representing the Foothills District. We, as a legislative district, will undoubtedly be looked upon as leaders and pioneers of future public policy. More education and qualifications at [mcbelden.com](http://mcbelden.com).

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 8**

**ANDREAS BORGEAS** Edad: 43  
**Ocupación:** Supervisor del Condado/Educador

**Educación y Capacitación:**

*Como esposo y padre, entiendo los desafíos que enfrenta nuestra comunidad. Anna y yo hemos sido bendecidos con dos niños pequeños, pero la California de hoy es muy diferente de lo que experimentamos y ahora estoy luchando por un mañana mejor.*

*Desde abrumadores impuestos, educación inasequible, regulaciones que matan los trabajos y niveles de vida en declive, más que nunca necesitamos un liderazgo fuerte y efectivo en Sacramento.*

*Como Supervisor del Condado, he equilibrado presupuestos de varios miles de millones de dólares, he aumentado el número de patrullas adjuntas, he luchado contra el despilfarro burocrático, he protegido a las personas mayores y a los veteranos de los estafadores, y he ayudado a los empleadores a crear buenos empleos en nuestra comunidad.*

*Cuente conmigo para luchar contra los aumentos de impuestos, proteger la Propuesta 13 y trabajar para revocar el impuesto injusto a la gasolina.*

*También puede contar conmigo para ayudar a llevar agua confiable al Condado de Stanislaus para nuestras granjas y familias, trabajar para revocar las políticas que favorecen a los peces sobre las personas y oponerme a los esquemas para enviar nuestra agua al sur de California.*

*Ayudará a la policía a resolver más delitos al restablecer la recolección de ADN de los condenados. Además, lucharé por los derechos de las víctimas y mantendré a salvo a nuestras comunidades al prohibir la liberación anticipada de traficantes y agresores sexuales de niños.*

*Como maestro con más de una década de experiencia en los salones de clase, apoyo las reformas educativas desde jardín de niños hasta el 12.º grado, el aumento de la capacitación profesional y la promoción de un mayor control académico local.*

*El Congresista Jeff Denham, el Senador Tom Berryhill, el Asambleísta Heath Flora, el Alguacil de Stanislaus, Adam Christianson, el Supervisor de Stanislaus, Vito Chiesa, el Alcalde de Turlock, Gary Soiseth, y muchos otros líderes comunitarios apoyan mi candidatura, espero que usted también lo haga.*

Por favor visite: [www.Borgeas2018.com](http://www.Borgeas2018.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 8**

**MARK BELDEN** Edad: 61  
**Ocupación:** Empresario/Constructor

**Educación y Capacitación:**

*Soy candidato para la Legislatura Estatal porque entiendo las necesidades rurales particulares de nuestra área de California. Apoyaré la legislación y las políticas que mejor se adapten a las necesidades de mis electores con una legislación de sentido común.*

*Nuestros representantes electos deben ser la voz del pueblo, no de partidos políticos o grupos de intereses especiales cuyo único propósito es ampliar su ideología. Hacer política pública no es fácil. No debería serlo. Debería tomar en cuenta los deseos de todos los electores en la medida de lo posible.*

*Como muchos de ustedes, estoy comprometido a reducir el derroche del gobierno, estirar cada dólar de impuestos más allá de lo que se ha hecho antes. Como un encargado del dinero de la gente, no debemos gastar tontamente más de lo que recibimos y debemos estar siempre conscientes de que cada centavo gastado afectará nuestro futuro. Ese es el futuro que heredarán nuestros hijos.*

*También seré un líder fuerte y orgulloso de las libertades y los derechos personales. Su libertad de elegir religión, educación, orientación sexual, matrimonio, elección de las mujeres o el derecho a portar armas de fuego siempre serán primordiales. No debemos permitir que nuestros derechos se vean disminuidos de ninguna manera.*

*Mi victoria como legislador sin preferencia partidista será la primera en la historia de California y una victoria para los electores que me apoyan en la representación del Distrito de Foothills. Nosotros, como un distrito legislativo, sin duda seremos vistos como líderes y pioneros de las futuras políticas públicas. Más información sobre mi educación y capacitación en [mcbelden.com](http://mcbelden.com).*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 8**

**TOM PRATT**

**Age:** 58

**Occupation:** Businessman

**Education and Qualifications:**

State Senate District 8 needs a strong voice in Sacramento. I will work hard to increase access to healthcare and funding for rural hospitals, to expand broadband availability, to keep our water clean, and to increase job training programs and to foster economic sustainability in this diverse region.

I am committed to community service and have the track record to prove it. First elected in 1998 to my local school board in Southern California, I currently serve on the Vallecito Union School Board in Calaveras County.

Hard work, civic duty and access to good education for all are important to me. Throughout my life, I've strived to live up to those beliefs in my volunteer work and in business. Having helped to start a small family company, I understand the issues facing the business community. Currently I am fighting to secure homeowners insurance for Sierra Foothill residents who continue to lose coverage because of wildfires. As senator, I will commit the same level of hard work to you and your community - I would be honored to be your voice in Sacramento.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 8**

**TOM PRATT**

**Edad:** 58

**Ocupación:** Empresario

**Educación y Capacitación:**

*El Senado Estatal del Distrito 8 necesita una voz fuerte en Sacramento. Trabajaré duro para aumentar el acceso a la atención médica y el financiamiento de hospitales rurales, ampliar la disponibilidad de banda ancha, mantener limpia nuestra agua y aumentar los programas de capacitación laboral y fomentar la sustentabilidad económica en esta región diversa.*

*Estoy comprometido con el servicio a la comunidad y tengo el historial para demostrarlo. Elegido por primera vez en 1998 para mi junta escolar local en el sur de California, actualmente soy miembro de la Junta Escolar de Vallecito Union en el Condado de Calaveras.*

*El trabajo arduo, el deber cívico y el acceso a una buena educación para todos son importantes para mí. A lo largo de mi vida, me he esforzado por cumplir con esas creencias en mi trabajo voluntario y en los negocios. Al haber ayudado a comenzar una pequeña empresa familiar, entiendo los problemas que enfrenta la comunidad empresarial. Actualmente estoy luchando para proteger el seguro de propietarios de vivienda para los residentes de Sierra Foothill que siguen perdiendo cobertura debido a los incendios forestales. Como senador, dedicaré el mismo nivel de trabajo duro para usted y su comunidad, me sentiría honrado de ser su voz en Sacramento.*

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 12**

**JOHNNY TACHERRA**

**Occupation:** Farmer/Independent Businessman

**Education and Qualifications:**

As your State Senator, I will bring change to a failed state government that wastes your tax dollars and is controlled by special interests who buy favors. I am your voice to stop the corruption of Sacramento politicians in both parties by refusing pay hikes and will take a stand to stop the sexual abuse scandals that are a stain on California government.

I am endorsed by Merced County Sheriff Vern Warnke and Fresno County Sheriff Margaret Mims because I will stand up to criminals and support using tax dollars to expand prisons instead of wasting billions more on failed welfare programs. I am committed to ending the crime and drug epidemic that is killing our children.

I support a complete overhaul of the state tax code to cut taxes and government waste to move California into the future and protect our water system from special interests who believe they can steal our water and send it to Los Angeles and San Francisco.

As a third-generation dairy farmer and small business owner, I have grown up in the Central Valley. I am from the Valley and for the Valley. My wife Lisa and I raise our four children here. I was raised to farm, provide for my family, and make a difference in my church. I served on the Oak Grove Veterans Memorial Board, California Dairy Campaign Board and as Secretary of the California Farmers Union.

I humbly ask for your vote.  
[www.tacherraforsenate.com](http://www.tacherraforsenate.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 12**

**ANNA CABALLERO**

**Occupation:** California State Assemblywoman

**Education and Qualifications:**

I am a fighter for rural California

I have devoted my public service to representing the people of rural California; as the first woman Mayor of Salinas, in the State Legislature and as the Secretary of the Business, Consumer Services and Housing Agency in Governor Jerry Brown's Cabinet.

Presently, I am a member of the California State Assembly, where I am Chairwoman of the Agriculture Committee. I represent three heavily agricultural regions: the Salinas Valley, the Pajaro Valley and San Benito County. More than 800 farms in my Assembly District work about 4,000 ranches and employ over 60,000 farmworkers. The area grows more lettuce, artichokes, asparagus, berries, and other salad vegetables than other parts of the United States. I know agriculture. I know the people of rural California. I am a rural Californian.

Before my election to the State Assembly, I ran my own small business. When I started my law firm, my partners and I had very little money. We often went without pay so that we could pay our employees. Through hard work and sacrifice, our business became a big success—at one time I was recognized as the Salinas Valley Chamber of Commerce Business Woman of the Year.

I always finish what I start. Unlike others, I always finish my term of office. I promise to do the same for you in the State Senate. And I promise to always keep and honor my word. I ask for your support and your vote for the State Senate.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 12**

**JOHNNY TACHERRA**

**Ocupación:** Agricultor/Empresario independiente

**Educación y Capacitación:**

*Como su Senador Estatal, llevaré el cambio a un gobierno estatal fallido que desperdicia el dinero de sus impuestos y es controlado por intereses especiales que compran favores. Soy su voz para detener la corrupción de los políticos de Sacramento en ambos partidos al rechazar los aumentos salariales y me levantaré para detener los escándalos de abuso sexual que son una mancha en el gobierno de California.*

*Cuento con el apoyo del Alguacil del Condado de Merced, Vern Warnke, y la Alguacil del Condado de Fresno, Margaret Mims, porque enfrentaré a los delincuentes y apoyaré el uso del dinero de los impuestos para ampliar las cárceles en lugar de gastar miles de millones más en programas de asistencia social fallidos. Estoy comprometido a terminar con la epidemia de delitos y drogas que está matando a nuestros niños.*

*Apoyo una revisión completa del código fiscal estatal para reducir los impuestos y los derroches del gobierno para mover a California hacia el futuro y proteger nuestro sistema de agua de los intereses especiales que creen que pueden robarnos el agua y enviarla a Los Angeles y San Francisco.*

*Como un productor de lácteos de tercera generación y propietario de una pequeña empresa, he crecido en el Valle Central. Soy del Valle y para el Valle. Mi esposa Lisa y yo criamos a nuestros cuatro hijos aquí. Me criaron para cultivar, mantener a mi familia y hacer una diferencia en mi iglesia. Fui miembro de la Junta Conmemorativa de Veteranos de Oak Grove, la Junta de Campaña de Lácteos de California y Secretario del Sindicato de Agricultores de California.*

*Le pido humildemente su voto.  
[www.tacherraforsenate.com](http://www.tacherraforsenate.com)*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 12**

**ANNA CABALLERO**

**Ocupación:** Asambleísta del Estado de California

**Educación y Capacitación:**

*Soy una luchadora por la California rural*

*He dedicado mi servicio público a representar a la gente de las zonas rurales de California; como la primera mujer alcaldesa de Salinas, en la Legislación del Estado y como la secretaria de la Agencia de Negocios, Servicios al Consumidor y de Vivienda en el Gabinete del Gobernador Jerry Brown.*

*Actualmente, soy miembro de la Asamblea Estatal de California, donde soy presidenta del Comité de Agricultura. Represento a tres regiones fuertemente agrícolas: el Valle de Salinas, el Valle de Pajaro y el Condado de San Benito. Más de 800 granjas en mi Distrito de la Asamblea trabajan alrededor de 4,000 ranchos y emplean a más de 60,000 trabajadores agrícolas. El área cultiva más lechugas, alcachofas, espárragos, bayas y otras verduras de ensalada que otras partes de los Estados Unidos. Conozco la agricultura. Conozco a la gente de las zonas rurales de California. Soy una Californiana rural.*

*Antes de mi elección a la Asamblea Estatal, dirigía mi propia pequeña empresa. Cuando comencé mi bufete de abogados, mis socios y yo teníamos muy poco dinero. A menudo nos quedamos sin pago para poder pagarles a nuestros empleados. A través del trabajo arduo y el sacrificio, nuestro negocio se convirtió en un gran éxito; en una ocasión me reconocieron como la Mujer de Negocios del Año en la Cámara de Comercio del Valle de Salinas.*

*Siempre termino lo que empiezo. A diferencia de otros, siempre termino mi mandato. Prometo hacer lo mismo por usted en el Senado Estatal. Y prometo siempre mantener y honrar mi palabra. Solicito su apoyo y su voto para el Senado Estatal.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 12**

**ROB POYTHRESS**

**Occupation:** Farmer/Businessman/Supervisor

**Education and Qualifications:**

Fed up with state government's failed water policies and higher taxes?  
Then join my fight to fix what's wrong at the State Capitol.

As a County Supervisor and City Councilmember, I balanced 13 straight budgets, put more officers on patrol and beefed up programs to fight gangs and drugs.

I helped veterans find the good jobs and educational opportunities they deserve.

I am a farmer and farm bureau member who led efforts to improve ground water recharge and conservation efforts that stretched water supplies.

In the Senate, I will stand up to the Los Angeles and San Francisco politicians who shortchange our Valley and make Stanislaus County's water problems worse.

Speeding construction of water storage and conveyance facilities will give our farms and families the reliable water supplies they deserve.

I'm a fiscal conservative who will fight to protect Proposition 13 and keep taxes down.

I'm a small business owner who brought new jobs to the Valley by eliminating burdensome regulations. Count on me to recruit new employers and bring new investment to Stanislaus County

Reinstating DNA collection of convicts will help law enforcement solve more crimes. Preventing the release of more dangerous criminals like sexual predators will protect families from crime.

Count on me to protect our tax dollars and shine a bright light on the corruption at the State Capitol.

Please join Congressman Jeff Denham, Senator Anthony Cannella, Senator Tom Berryhill, Sheriff Adam Christianson, Assemblyman Heath Flora and Supervisor Kristin Olsen in supporting my candidacy.

Please visit [www.poythressforsenate.com](http://www.poythressforsenate.com).

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 12**

**DANIEL PARRA**

**Occupation:** U.S. Air Force Veteran / Mayor Pro-Tem, Fowler, CA

**Education and Qualifications:**

As someone who grew up in a household that struggled to make ends meet and saw poverty firsthand, I know the challenges that our working families throughout our district face every day. Whether it's the drought, unemployment or crime, something has to change. That's why I'm running for Senate, so that I can take us into a new direction.

My story is not any different than the story of thousands of people in our communities. I grew up in the San Joaquin Valley. My mom had a third-grade education, and as a child, my five sisters, my brother, and I would work in the fields with her. It was hard work, but it helped us get by.

Joining the U.S. Air Force gave me a chance to better my life. I learned to repair computers, and I was able to make a career out of it at Northrop Grumman. Since then, I've dedicated my life to helping the less fortunate, because the great depression never ended in our district.

As the Mayor Pro-Tem for the City of Fowler, I have always worked hard to put local neighborhoods first. From protecting healthcare and transportation funding to investing more in job-training, increasing access to our world-class colleges and universities, combatting the drought, reducing income inequality and enhancing public safety, I'll be a Senator who will always put the needs of our district first. I'd be honored to have your support.

[www.voteforparra.com](http://www.voteforparra.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 12**

**ROB POYTHRESS**

**Ocupación:** Agricultor/Empresario/Supervisor

**Educación y Capacitación:**

*¿Está harto de las políticas de agua fallidas y los impuestos más altos del gobierno estatal?*

*Entonces únase a mi lucha para arreglar lo que está mal en el Capitolio del Estado.*

*Como supervisor del Condado y miembro del Concejo de la Ciudad, equilibré 13 presupuestos consecutivos, puse a más oficiales en patrullaje y reforcé los programas para combatir pandillas y drogas.*

*Ayudé a los veteranos a encontrar los buenos empleos y las oportunidades educativas que merecen.*

*Soy un agricultor y miembro de la oficina agrícola que lideró los esfuerzos para mejorar la recarga de agua subterránea y los esfuerzos de conservación que ampliaron el suministro de agua.*

*En el Senado, enfrentaré a los políticos de Los Ángeles y San Francisco que privan a nuestro Valle y empeoran los problemas de agua del Condado de Stanislaus.*

*La construcción acelerada de las instalaciones de almacenamiento y transporte de agua darán a nuestras granjas y familias los suministros de agua confiables que se merecen.*

*Soy un conservador fiscal que luchará para proteger la Propuesta 13 y mantener bajos los impuestos.*

*Soy propietario de una pequeña empresa que trajo nuevos empleos al Valle al eliminar las regulaciones agobiantes. Cuento conmigo para reclutar nuevos empleadores y traer nuevas inversiones al Condado de Stanislaus*

*Restablecer la recolección de ADN de los condenados ayudará a las autoridades a resolver más delitos. La prevención de la liberación de los delincuentes más peligrosos como los agresores sexuales protegerá a las familias del crimen.*

*Cuento conmigo para proteger nuestro dinero de los impuestos y encender una luz brillante sobre la corrupción en el Capitolio del Estado.*

*Únase al Congresista Jeff Denham, al Senador Anthony Cannella, al Senador Tom Berryhill, al Alguacil Adam Christianson, al Asambleísta Heath Flora y a la Supervisorá Kristin Olsen para apoyar mi candidatura.*

*Por favor visite [www.poythressforsenate.com](http://www.poythressforsenate.com).*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 12**

**DANIEL PARRA**

**Ocupación:** Veterano de la Fuerza Aérea de los EE. UU./Alcalde Interino, Fowler, CA

**Educación y Capacitación:**

*Como alguien que creció en un hogar que luchaba por ganarse la vida y veía la pobreza de primera mano, conozco los desafíos que enfrentan nuestras familias trabajadoras en nuestro distrito todos los días. Ya sea la sequía, el desempleo o la delincuencia, algo tiene que cambiar. Es por eso que me postulo para el Senado, para poder llevarnos en una nueva dirección.*

*Mi historia no es diferente de la historia de miles de personas en nuestras comunidades. Crecí en el Valle de San Joaquín. Mi madre tenía una educación de tercer grado, y de niño, mis cinco hermanas, mi hermano y yo trabajábamos en el campo con ella. Fue un trabajo duro, pero nos ayudó a salir adelante.*

*Unirme a la Fuerza Aérea de los EE. UU. me dio la oportunidad de mejorar mi vida. Aprendí a reparar computadoras y pude hacer una carrera en eso en Northrop Grumman. Desde entonces, he dedicado mi vida a ayudar a los menos afortunados, porque la gran depresión nunca terminó en nuestro distrito.*

*Como Alcalde Interino de la Ciudad de Fowler, siempre he trabajado duro para poner a los vecindarios locales primero. Desde proteger el financiamiento de la atención médica y del transporte hasta invertir más en la capacitación laboral, aumentar el acceso a nuestros colegios y universidades de clase mundial, combatir la sequía, reducir la desigualdad de ingresos y mejorar la seguridad pública, seré un Senador que siempre pondrá las necesidades de nuestro distrito primero. Estaré honrado de contar con su apoyo.*

[www.voteforparra.com](http://www.voteforparra.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

**HEATH FLORA**

**Age:** 34

**Occupation:** Farmer/Firefighter/Assemblyman

**Education and Qualifications:**

It is an honor to represent you in the State Assembly. As your representative I have tried to bring your voice to Sacramento.

We must keep regional interests at the forefront to improve our quality of life for our communities throughout the San Joaquin Valley.

Whether you are a Democrat, Republican or Independent we must put the concerns and needs of our neighborhoods and businesses above partisan differences.

We must protect agriculture from over-regulation and maintain the political will to stand up for water storage. All of our communities should have clean reliable water sources.

We must continue to fight to ensure local control of our schools, and not let Sacramento tell us how to teach our kids.

As your Assemblymember I fought to abolish the unfair Fire Tax that discriminated against rural communities.

I also voted against the Gas Tax that was signed by Governor Jerry Brown. This huge tax increase will cost Central Valley residents millions while our Bay Area neighbors and Southern California get most of the funds.

I grew up on a farm and became interested in public service through my work as a firefighter. I ask that you let me continue this service on your behalf.

If you have any questions please contact me at (209) 850-3060 or visit my website [HeathFlora.com](http://HeathFlora.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

**ROBERT D. CHASE**

**Age:** 73

**Occupation:** Attorney at Law

**Education and Qualifications:**

As a criminal defense attorney in Stanislaus County I have spent over 40 years defending our constitutional rights. In addition to a criminal defense, I practice in Juvenile Dependency Court, defending parental rights and representing children of abuse.

My mother was raised by parents who immigrated to this country from El Salvador and Mexico. She met my father while working as a garment worker in Los Angeles. My Father was a career Navy Officer, serving in both World War II and Korea. My parents instilled in me a belief in the American dream and a sense of duty to community and country.

I served as a Captain in the Air Force during Vietnam. I went to law school on the GI Bill. I have defended employees' rights against unfair labor practices, working with labor leaders including Cesar Chavez. I raised my son as a single father in Stanislaus County while employed by the Public Defender and in private practice. I currently serve as President of the Stanislaus County Criminal Courts Bar Association.

My wife, Elaine and I live in Modesto. I have two grown children including my son, a disabled Navy veteran of Operation Iraqi-Freedom.

[www.voterobertchase.com](http://www.voterobertchase.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
LA ASAMBLEA ESTATAL - DISTRITO 12**

**HEATH FLORA**

**Edad:** 34

**Ocupación:** Agricultor/Bombero/Asambleísta

**Educación y Capacitación:**

*Es un honor representarlo en la Asamblea Estatal. Como su representante, he intentado llevar su voz a Sacramento.*

*Debemos mantener los intereses regionales a la vanguardia para mejorar nuestra calidad de vida para nuestras comunidades en todo el Valle de San Joaquín.*

*Sin importar que usted sea Demócrata, Republicano o Independiente, debemos poner las preocupaciones y necesidades de nuestros vecindarios y negocios por encima de las diferencias partidistas.*

*Debemos proteger la agricultura de la sobre-regulación y mantener la voluntad política de defender el almacenamiento de agua. Todas nuestras comunidades deben tener fuentes de aguas limpias y confiables.*

*Debemos seguir luchando para garantizar el control local de nuestras escuelas, y no permitir que Sacramento nos diga cómo enseñar a nuestros hijos.*

*Como Asambleísta, luché para abolir el injusto Impuesto de Incendios que discriminaba a las comunidades rurales.*

*También voté en contra del Impuesto a la Gasolina que firmó el Gobernador Jerry Brown. Este enorme aumento de impuestos costará millones a los residentes del Valle Central, mientras que nuestros vecinos del Área de la Bahía y del sur de California obtienen la mayoría de los fondos.*

*Crecí en una granja y me interesé en el servicio público a través de mi trabajo como bombero. Le pido que me permita continuar este servicio en su nombre.*

*Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese conmigo al (209) 850-3060 o visite mi sitio web [HeathFlora.com](http://HeathFlora.com)*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
LA ASAMBLEA ESTATAL - DISTRITO 12**

**ROBERT D. CHASE**

**Edad:** 73

**Ocupación:** Abogado

**Educación y Capacitación:**

*Como abogado de defensa penal en el Condado de Stanislaus, he pasado más de 40 años defendiendo nuestros derechos constitucionales. Además de defensa penal, ejerzo en la Corte de Dependencia Juvenil, defendiendo los derechos de los padres y representando a niños que sufren abuso.*

*Mi madre fue criada por padres que inmigraron a este país desde El Salvador y México. Conoció a mi padre mientras trabajaba en la industria de la confección en Los Ángeles. Mi padre fue un oficial de la Marina, y sirvió tanto en la Segunda Guerra Mundial como en Corea. Mis padres me inculcaron una creencia en el sueño americano y un sentido del deber hacia la comunidad y el país.*

*Serví como Capitán en la Fuerza Aérea durante Vietnam. Fui a la escuela de leyes por la Ley de Reajuste del Personal de Servicio (Servicemen's Readjustment Act, G.I. Bill). He defendido los derechos de los empleados contra las prácticas laborales injustas, trabajando con líderes sindicales, incluido Cesar Chavez. Crie a mi hijo como padre soltero en el Condado de Stanislaus mientras trabajaba para el Defensor Público y en la práctica privada. Actualmente me desempeño como presidente de la Asociación de Abogados de los Tribunales Penales del Condado de Stanislaus.*

*Mi esposa, Elaine y yo vivimos en Modesto. Tengo dos hijos adultos, incluido mi hijo, un veterano de la Marina discapacitado de la Operación Libertad Iraquí.*

[www.voterobertchase.com](http://www.voterobertchase.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SUPERIOR COURT JUDGE – OFFICE 2**

**CRYSTAL S. SWANSON**  
**Occupation:** Trial Attorney

**Education and Qualifications:**

Stanislaus County is blessed with honest, hardworking, diverse people. I share these values. I met and married my husband, Mike, here. He is also a Stanislaus County attorney. My family has lived in this valley for twenty years.

To serve a broad range of people, judges need a broad range of experience. My legal career spans 24 years, beginning as a legal secretary. I graduated from Rutgers University and received my law degree from the University of Wyoming. I interned with the Wyoming District Attorney's office and argued before the state Supreme Court, resulting in published appellate opinions. As a trial attorney, I have represented plaintiffs and defendants, including numerous cities in Stanislaus County, at the state and federal levels. My practice includes probate, real estate, business, malpractice, wrongful death, tenancy and elder abuse litigation. I was honored to lecture on distinguished legal panels for continuing education on employment law, independent contractors, insurance litigation and civil rights.

I proudly serve on the Board of Directors for the Stanislaus County Bar Association and the Executive Committee of an international organization promoting ethics and mentoring for young attorneys. A vote for me is a vote for experience, knowledge and integrity. The choice is Crystal clear.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SUPERIOR COURT JUDGE – OFFICE 2**

**CARRIE M. STEPHENS**  
**Occupation:** Attorney/Military Judge

**Education and Qualifications:**

I respectfully request your vote for Stanislaus County Superior Court Judge.

My husband and I are raising our three children in Newman, where my family has lived for three generations.

Six years of active service in the U.S. Navy, Judge Advocate General's Corps, gave me experience as both defense counsel and prosecutor. Upon active duty discharge, I joined the Navy Reserve and returned home. Since then I have worked as a trial attorney for Stanislaus County fighting on behalf of abused and neglected children.

In 2010, I was appointed a military judge and later became Chief Judge of the Navy and Marine Corps Trial Judiciary, RC. In presiding over dozens of courts-martial, I have always made sure our Sailors and Marines receive fair hearings and a just verdict that reflects my commitment to accountability and the belief in the rule of law.

In my 27 years of public service I have gained experience in both civil and criminal law and have practiced and presided in trial and appellate forums. Most significantly, I have an established record of making tough decisions to ensure justice is served.

I would be happy to talk to you if you have questions or comments (209-614-0298).

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DE LA CORTE SUPERIOR – PUESTO 2**

**CRYSTAL S. SWANSON**  
**Ocupación:** Abogada Litigante

**Educación y Capacitación:**

*El Condado de Stanislaus fue bendecido con gente honesta, trabajadora y diversa. Comparto estos valores. Aquí conocí a mi esposo Mike y me casé con él. Él también es un abogado del Condado de Stanislaus. Mi familia ha vivido aquí durante veinte años.*

*Para servir a una amplia variedad de personas, los jueces necesitan tener una gran experiencia. Mi carrera legal abarca 24 años y comenzó como secretaria jurídica. Me gradué de la Universidad Rutgers y recibí mi título en derecho de la Universidad de Wyoming. Fui becaria en la oficina del Procurador del Distrito de Wyoming y presenté argumentos ante la Suprema Corte estatal, lo que dio como resultado opiniones de apelación publicadas. Como abogada litigante, he representado a demandantes y acusados, incluidas numerosas ciudades en el Condado de Stanislaus, a nivel estatal y federal. Mi práctica incluye validación testamentaria, bienes raíces, negocios, mala práctica, muerte por negligencia, alquiler y abuso a adultos mayores. He tenido el honor de dar conferencias en paneles legales distinguidos para educación continua en derecho laboral, contratistas independientes, litigio de seguros y derechos civiles.*

*Orgullosamente sirvo en la Junta Directiva del Colegio de Abogados del Condado de Stanislaus y al Comité Ejecutivo de una organización internacional que promueve la ética y la asesoría a jóvenes abogados. Un voto por mí es un voto por la experiencia, el conocimiento y la integridad. La elección es tan clara como el agua.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DE LA CORTE SUPERIOR – PUESTO 2**

**CARRIE M. STEPHENS**  
**Ocupación:** Abogada/Juez Militar

**Educación y Capacitación:**

*Respetuosamente pido su voto para Juez de la Corte Superior del Condado de Stanislaus.*

*Mi esposo y yo estamos criando a nuestros tres hijos en Newman, donde mi familia ha vivido por tres generaciones.*

*Seis años de servicio activo en la Marina de los Estados Unidos y en la Fiscalía General del Ejército me dieron experiencia como abogada defensora y como fiscal. Después de la baja del servicio activo, me uní a la Reserva Naval y regresé a casa. Desde entonces, he trabajado como abogada litigante del tribunal del Condado de Stanislaus luchando en nombre de los niños abusados y abandonados.*

*En 2010, fui nombrada juez militar y luego me convertí en Juez Principal de la Judicatura de la Marina e Infantería de Marina del Componente de la Reserva (Component Reserve, RC). Al presidir más de una docena de cortes marciales, siempre me aseguré de que nuestros Marineros e Infantes de la marina recibieran audiencias justas y un veredicto justo, lo que refleja mi compromiso con la responsabilidad y mi creencia en el estado de derecho.*

*En mis 27 años de servicio público he adquirido experiencia, tanto en derecho civil como criminal, y he ejercido y presidido foros de juicio y apelación. Lo más importante es que tengo un historial establecido de tomar decisiones difíciles para asegurar que se haga justicia.*

*Me alegraría hablar con usted si tiene preguntas o comentarios (209-614-0298).*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 3**

**KATHERINE BORGES**  
**Occupation:** Businessperson

**Age:** 49

**Education and Qualifications:**

I genuinely love our community and have been blessed with many opportunities to serve side-by-side with my neighbors to protect our quality of life and enhance our prosperity.

Working with county agencies, I implemented a program to combat urban blight and crime. I've heard your concerns about the closure of the Sheriff's substation and lack of law enforcement coverage. Street racing and side shows plague our community. As a law enforcement volunteer and a mom, protecting our homes and schools will be my #1 priority.

As President of the Salida Chamber of Commerce I am focused on building a business friendly environment that will bring high paying jobs. I am passionate about promoting local businesses by bringing tourism, particularly ag-tourism to Stanislaus County.

You can count on me to make Maze Boulevard work by ensuring Highway 132 stays on its current path, protecting Wood Colony farmland from urban encroachment. We must encourage infill and ensure affordable housing is distributed equitably countywide.

We have a diverse district with many needs. As your public servant, I will always be ready to listen.

I am thankful for the support and devotion of my husband, Vince and our children.

I humbly ask for your vote.

katherineborges.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 3**

**TERRY WITHROW**  
**Occupation:** Accountant/County Supervisor

**Education and Qualifications:**

My background as a certified public accountant and business owner with fiscally conservative values has helped our county achieve a balanced budget and strong financial health. We are now able to invest more on law enforcement to fight crime and improve our roads.

I will continue to protect our best farmland and our water resources that support our economy and way of life. We succeeded in forming the Wood Colony Municipal Advisory Committee to provide Wood Colony with a unified voice. I will fight to preserve Salida's unique small-town character from ongoing urbanization threats.

Christen and I are fortunate that 2 of our 4 children and grandchildren have returned home to our community. They and all of our citizens deserve the same quality of life I enjoyed growing up in Modesto. That is why we launched the Focus on Prevention initiative to combat homelessness and strengthen families. Government alone cannot solve this problem, but must work with our neighborhoods, businesses, churches and all sectors on innovative solutions.

I am honored and humbled to serve you as your County Supervisor and I respectfully ask for your vote.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 3**

**KATHERINE BORGES**  
**Ocupación:** Empresaria

**Edad:** 49

**Educación y Capacitación:**

*Tengo un genuino amor por nuestra comunidad y he sido bendecida con muchas oportunidades para trabajar junto a mis vecinos para proteger nuestra calidad de vida y aumentar nuestra prosperidad.*

*Al trabajar con agencias del condado, implementé un programa para combatir la plaga urbana y el crimen. He escuchado sus preocupaciones sobre el cierre de la subestación del alguacil y la falta de cobertura de las fuerzas del orden público. Las carreras callejeras y los eventos que las acompañan son una plaga en nuestra comunidad. Como voluntaria de las fuerzas del orden público y madre, proteger nuestros hogares y escuelas será mi prioridad n.º 1.*

*Como Presidenta de la Cámara de Comercio de Salida, me concentro en crear un ambiente amigable para los negocios que traerá trabajos bien pagados. Me apasiona promover los negocios locales atrayendo turismo, particularmente agroturismo, al Condado de Stanislaus.*

*Pueden contar con que haré funcionar el Boulevard Maze asegurándome de que la Autopista 132 permanezca en su recorrido actual, para proteger las tierras agrícolas de Wood Colony de la invasión urbana. Debemos fomentar el desarrollo inmobiliario y garantizar que se distribuyan viviendas a precios accesibles de manera equitativa en todo el condado.*

*Tenemos un distrito diverso con muchas necesidades. Como su servidora pública, siempre estaré lista para escuchar.*

*Agradezco el apoyo y la devoción de mi esposo, Vince, y de nuestros hijos.*

*Le pido humildemente su voto.*

katherineborges.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 3**

**TERRY WITHROW**  
**Ocupación:** Contador/Supervisor del Condado

**Educación y Capacitación:**

*Mis antecedentes como contador público certificado y propietario de una empresa con valores fiscales conservadores han ayudado a nuestro condado a lograr un presupuesto balanceado y una sólida salud financiera. Ahora podemos invertir más en fuerzas del orden público para luchar contra el crimen y mejorar nuestros caminos.*

*Continuaré protegiendo nuestras mejores tierras agrícolas y nuestros recursos hídricos que apoyan nuestra economía y modo de vida. Tuvimos éxito al formar el Comité Consultivo Municipal de Wood Colony que ofrece a Wood Colony una voz unificada. Lucharé para preservar el carácter único de pueblo pequeño de Salida de las amenazas continuas de la urbanización.*

*Christen y yo somos afortunados de que 2 de nuestros 4 hijos y nietos hayan regresado a casa a nuestra comunidad. Ellos y todos nuestros ciudadanos merecen la misma calidad de vida que yo tuve al crecer en Modesto. Por eso lanzamos la iniciativa Enfoque en la Prevención (Focus on Prevention) para combatir la indigencia y fortalecer a las familias. El gobierno solo no puede resolver este problema, sino que debe trabajar con nuestros vecindarios, negocios, iglesias y todos los sectores para llegar a soluciones innovadoras.*

*Es un honor y un orgullo trabajar para usted como Supervisor del Condado y le pido respetuosamente su voto.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 3**

**TONY MADRIGAL**

**Age:** 44

**Occupation:** Vice Mayor of Modesto

**Education and Qualifications:**

We need a County Supervisor that will work hard for all of us!  
As your Stanislaus County Supervisor, I will work hard to create more jobs, help solve the homeless crisis, protect our water, fix our unincorporated county islands, protect Wood Colony & Salida, and keep neighborhoods safe!

I'm a husband, a father, a small business owner, a Neighborhood Watch captain, a King Kennedy Center Board Member, the Modesto City Councilman for District 2, and the Vice Mayor of Modesto. I've worked hard over the past four years to keep my promise about jobs, safety, community, and here's some of what I've gotten done:

- Worked to create over 500 jobs
- Supported hiring more police officers and keeping fire stations open
- Created a policy for Neighborhood Watch groups to use City facilities at no charge
- Supported converting streetlights from yellow lights to low-energy bright lights
- Fought to repave Carpenter Road
- Led the welcome sign digital billboard project at Hatch Road & Crows Landing Road
- Cleaned up illegally dumped trash in neighborhoods

I have the experience, passion, and proven results!  
I respectfully ask for your vote.

Tony Madrigal  
Vice Mayor of Modesto  
(209) 579-4776  
www.tonymadrigal.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 3**

**TONY MADRIGAL**

**Edad:** 44

**Ocupación:** Vicealcalde de Modesto

**Educación y Capacitación:**

*¡Necesitamos un Supervisor de Condado que trabaje arduamente por todos nosotros!*

*¡Como su Supervisor del Condado de Stanislaus, trabajaré arduamente para crear más trabajos, ayudar a resolver la crisis de indigentes, proteger nuestra agua, arreglar nuestras islas del condado no incorporadas, proteger Wood Colony y Salida, y mantener nuestros vecindarios seguros!*

*Soy esposo, padre, dueño de un pequeño negocio, capitán de la Vigilancia Vecinal, Miembro de la Junta del Centro King Kennedy, Concejal de la Ciudad de Modesto por el Distrito 2 y Vicealcalde de Modesto. He trabajado arduamente durante los últimos cuatro años para cumplir mi promesa de trabajos, seguridad, comunidad, y estos son algunos ejemplos de lo que he logrado:*

- Trabajar para crear más de 500 empleos
- Apoyar la contratación de más oficiales de policía y mantener abiertas nuestras estaciones de bomberos
- Crear una política para que los grupos de Vigilancia Vecinal usen las instalaciones de la Ciudad sin costo
- Apoyar el cambio del alumbrado público de luces amarillas a luces brillantes de baja energía
- Luchar para repavimentar Carpenter Road
- Dirigir el proyecto de un anuncio digital de bienvenida en Hatch Road y Crows Landing Road
- Limpiar la basura tirada ilegalmente en los vecindarios

*¡Tengo experiencia, pasión y resultados comprobados!  
Le pido su voto respetuosamente.*

Tony Madrigal  
Vicealcalde de Modesto  
(209) 579-4776  
www.tonymadrigal.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISOR – DISTRICT 4**

**TOM BERRYHILL**

**Age:** 64

**Occupation:** Businessman/Farmer/Senator

**Education and Qualifications:**

A fourth generation Central Valley farmer and independent businessman, I've represented Stanislaus County in the Assembly and State Senate since 2006.

As I campaign for County Supervisor, I'm honored by endorsements from Stanislaus County Supervisors Vito Chiesa, Jim DeMartini, Dick Monteith and Kristin Olsen as well as Stanislaus County Sheriff Adam Christianson.

A respectful, conservative legislator, I authored and co-sponsored bills to curtail out-of-control public pensions, provide more career education training programs, require a state budget spending cap and conserve prime farmland.

I wrote legislation that would end environmental regulatory abuses and stop frivolous lawsuits that are costing our Valley jobs.

Plus, I authored the state law cracking down on metal theft – a serious problem plaguing Stanislaus County and costing businesses, farmers, local government and public schools millions of dollars per year in property damage.

And, I co-authored the Quality Water Supply bond that was passed by California voters which creates new delivery facilities for reliable, clean water.

As your Supervisor, I want to re-allocate our hard-earned tax dollars so we dedicate more resources for public safety and adequately fund traffic relief projects.

Most important, I'm happily married to my wife, Loretta, and I have two beautiful daughters.

Visit [www.tomberryhill.com](http://www.tomberryhill.com).

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISOR – DISTRICT 4**

**JANICE E. KEATING**

**Age:** 51

**Occupation:** Businesswoman

**Education and Qualifications:**

I served two terms on the Modesto City Council. Those who know me know that I have the drive, energy and enthusiasm to be an outstanding and active member of the Board of Supervisors.

I believe in government transparency. That's why I chaired the committee for Modesto Measure M, for increased accountability in city hall. We put the measure to a vote and over 78% of you agreed.

I don't like tax increases. I've fought back many. But when citizens do decide to invest in better and safer roads as they did last year, I think it's important that that money is spent wisely. That's why I'm serving on Modesto's Measure L Commission as a watchdog of our funds and to make sure we get what we were promised.

Fourteen years ago, I cut through all bureaucratic hurdles and mobilized the private sector to build a homeless shelter in downtown Modesto. But we need to do more than build shelters to solve the homeless problem. It's a complicated issue that involves mental illness, addiction, and, sometimes, lawlessness. We need solutions that respect the homeless but also homeowners and business owners.

Please call or email me to learn more:

- 209-765-5851
- [janice@janicekeating.com](mailto:janice@janicekeating.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 4**

**TOM BERRYHILL**

**Edad:** 64

**Ocupación:** Empresario/Agricultor/Senador

**Educación y Capacitación:**

Soy agricultor de cuarta generación del Valle Central y empresario independiente, y he representado al Condado de Stanislaus en la Asamblea y en el Senado Estatal desde 2006.

Dado que hago campaña para Supervisor del Condado, me honra contar con la aprobación de los Supervisores del Condado de Stanislaus Vito Chiesa, Jim DeMartini, Dick Monteith y Kristin Olsen, al igual que del Alguacil del Condado de Stanislaus, Adam Christianson.

Soy un legislador respetuoso y conservador, y creé y copatrociné las iniciativas para reducir las pensiones públicas que estaban fuera de control, ofrecer más programas de capacitación de educación profesional, exigir un límite al gasto del presupuesto estatal y conservar las principales tierras agrícolas.

Redacté una ley que terminaría con los abusos en las normativas ambientales y detendría los juicios sin fundamento que nos están quitando puestos de trabajo en el Valle.

Además, creé una importante ley estatal contra el robo de metales, un problema grave que ataca al Condado de Stanislaus y que está costando a los negocios, los agricultores, el gobierno local y las escuelas públicas millones de dólares al año en daños a la propiedad.

Y fui coautor del bono para el Suministro de Agua de Calidad que fue aprobado por los votantes de California, el cual crea nuevas instalaciones de reparto de agua confiable y limpia.

Como su Supervisor, quiero reasignar el dinero de nuestros impuestos ganados arduamente para que podamos dedicar más recursos a la seguridad pública y financiar adecuadamente proyectos de liberación de tráfico.

Y lo más importante, estoy felizmente casado con mi esposa, Loretta, y tengo dos hermosas hijas.

Visite [www.tomberryhill.com](http://www.tomberryhill.com).

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 4**

**JANICE E. KEATING**

**Edad:** 51

**Ocupación:** Empresaria

**Educación y Capacitación:**

Serví dos periodos en el Concejo de la Ciudad de Modesto. Aquellos que me conocen saben que tengo el impulso, la energía y el entusiasmo necesarios para ser un miembro sobresaliente y activo de la Junta de Supervisores.

Creo en la transparencia del gobierno. Por eso presidí el Comité de la Medida M de Modesto para aumentar la responsabilidad del ayuntamiento. Sometimos la medida a votación y más del 78% de ustedes estuvo de acuerdo.

No me gusta el aumento de impuestos. He luchado contra muchos. Pero cuando los ciudadanos deciden invertir en caminos mejores y más seguros, como lo hicieron el año pasado, creo que es importante que el dinero se gaste con sabiduría. Por eso trabajo en la Comisión de la Medida L de Modesto como perro guardián de nuestros fondos, para asegurarme de que obtengamos lo que se nos prometió.

Hace catorce años, me abrí camino entre todos los obstáculos burocráticos y movilicé al sector privado para construir un refugio para indigentes en el centro de Modesto. Pero necesitamos hacer más que construir refugios para resolver el problema de la indigencia. Es un asunto complicado que involucra las enfermedades mentales, las adicciones y, a veces, la impunidad. Necesitamos soluciones que respeten a los indigentes, pero también a los dueños de casas y negocios.

Por favor, llame o envíe un correo electrónico para obtener más información:

- 209-765-5851
- [janice@janicekeating.com](mailto:janice@janicekeating.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISOR – DISTRICT 4**

**FRANK DAMRELL**

**Age:** 56

**Occupation:** District Representative

**Education and Qualifications:**

Five generations of my family have made Modesto our home. My commitment to thoughtful government has not been the design of partisanship but a shared idea with our neighbors that public service means schools that work, access to jobs that pay good salaries, and government that is responsible, transparent and affordable for the taxpayer.

I was encouraged to run for Supervisor because I am concerned about the challenges to the quality of life in Modesto.

Our weakened infrastructure deters business growth, and homelessness has made many parks where we once played little league uninhabitable. This is reversible. I am asking that you consider giving me an opportunity to draw the blueprint that attracts better paying jobs, and develops strategic solutions to problems too often ignored.

My experience includes representing business clients to advocating for constituents who need assistance to keep their lives on track. I have served on non-profits, volunteered for numerous charities and assisted with youth sports. My Modesto experience involves listening to those who share our love of community and working together to solve problems.

Contact information:

[www.damrell4supervisor.com](http://www.damrell4supervisor.com)

[frank.damrell@gmail.com](mailto:frank.damrell@gmail.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 4**

**FRANK DAMRELL**

**Edad:** 56

**Ocupación:** Representante de Distrito

**Educación y Capacitación:**

*Cinco generaciones de mi familia han hecho de Modesto nuestro hogar. Mi compromiso por un gobierno considerado no ha sido diseño del partidismo, sino una idea compartida con nuestros vecinos de que el servicio público significa escuelas que funcionen, acceso a trabajos que paguen buenos salarios y un gobierno responsable, transparente y costeable para el contribuyente.*

*Me animé a postularme para supervisor porque estoy preocupado por los desafíos a la calidad de vida en Modesto.*

*Nuestra infraestructura debilitada impide el crecimiento de negocios y la indigencia ha hecho que muchos parques, donde alguna vez se jugaba la liga infantil, sean inhabitables. Esto puede resolverse. Le pido que considere darme una oportunidad para dibujar el plano que atraiga trabajos mejor pagados y que desarrolle soluciones estratégicas a los problemas que suelen ignorarse.*

*Mi experiencia incluye desde representar clientes comerciales hasta defender a los electores que necesitan asistencia para mantener sus vidas en el buen camino. He servido en organizaciones sin fines de lucro, he sido voluntario en numerosas organizaciones benéficas y he ayudado al deporte joven. Mi experiencia en Modesto incluye escuchar a aquellos que comparten nuestro amor por la comunidad y trabajar juntos para resolver problemas.*

Información de contacto:

[www.damrell4supervisor.com](http://www.damrell4supervisor.com)

[frank.damrell@gmail.com](mailto:frank.damrell@gmail.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DISTRICT ATTORNEY**

**PATRICK KOLASINSKI**

**Occupation:** Private Immigration and Criminal Defense Attorney

**Education and Qualifications:**

I am a Stanislaus County native who grew up in the orchards of Denair and Hughson before meeting my wife Vallerie, a Beyer grad, at MJC. I left the Valley for school and work, but soon came back to get my law degree from UOP. When the time came to start my law practice and a family, we knew where we belonged, and came home to Modesto. I am reminded every day of just how much our county has given me and am grateful for the opportunity to give back by serving as our next District Attorney.

If elected, I will honor our community's agricultural roots and spirit of hard work and modesty by bringing openness, accountability, and responsible management to the District Attorney's office. I will tackle the challenges facing our criminal justice system head on, using modern technology to cut costs and improve efficiency, while restoring morale and reducing our incredible criminal case backlog.

Through my years of work with crime victims, I have learned that our District Attorney's office cannot work alone. I look forward to rebuilding frayed relationships and starting new ones with our community partners, as we work to make our county safer, together.

www.PKforDA.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DISTRICT ATTORNEY**

**BIRGIT FLADAGER**

**Occupation:** Stanislaus County District Attorney

**Education and Qualifications:**

It has been an honor to serve as your District Attorney. Part of my tough-as-nails approach to criminal prosecution means not sugarcoating the obvious. Stanislaus County is facing some very serious challenges. For the last several years, the state has been working to devalue many of the criminal offenses most of us consider quite serious. However, here in the real world, as your District Attorney I continue to vigorously prosecute criminals while helping to find hope for those demonstrating promise of rehabilitation.

With a recovering and fast-changing economy, I continue to work toward rebuilding the Stanislaus County District Attorney's Office following years of significant financial cuts, hiring freezes, and salary stagnation. To keep pace with an evolving criminal justice system, my office has been implementing needed technology upgrades, as well as developing a strengthened plan to deal with the reality of a 21st century employee pool.

There is no easy solution to solving the rapid-fire changes coming at our law enforcement community, but I can assure you I am prepared to meet criminals head on and will continue fighting to keep our communities safe. I would be honored to have your support on June 5th.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
PROCURADOR DEL DISTRITO**

**PATRICK KOLASINSKI**

**Ocupación:** Abogado Privado de Migración y Defensor Criminal

**Educación y Capacitación:**

Soy nativo del Condado de Stanislaus y crecí en los huertos de Denair y Hughson antes de conocer a mi esposa Vallerie, una graduada de Beyer, en el colegio de Modesto (Modesto Junior College, MJC). Dejé el Valle debido a la escuela y el trabajo, pero pronto regresé para obtener mi título de derecho en la Universidad del Pacífico (University of the Pacific, UOP). Cuando llegó el momento de empezar mi práctica jurídica y una familia, sabíamos a dónde pertenecíamos y regresé a casa, a Modesto. Cada día recuerdo lo mucho que nuestro condado me ha dado y agradezco la oportunidad de regresarle algo sirviendo como nuestro próximo Procurador del Distrito.

Si soy elegido, honraré las raíces agroalimentarias de nuestra comunidad, y el espíritu de trabajo arduo y modestia aportando franqueza, transparencia y una administración responsable a la oficina del Procurador del Distrito. Me enfrentaré a los retos que nuestro sistema de justicia criminal tiene, usando tecnología moderna para reducir costos y mejorar la eficiencia, al mismo tiempo que restaura la moral y reduzco nuestro increíble atraso en casos criminales.

A través de mis años de trabajo con víctimas del crimen, he aprendido que nuestra oficina del Procurador del Distrito no puede trabajar sola. Espero reconstruir las relaciones desgastadas y comenzar nuevas con nuestros socios de la comunidad, mientras trabajamos por hacer un condado más seguro, juntos.

www.PKforDA.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
PROCURADOR DEL DISTRITO**

**BIRGIT FLADAGER**

**Ocupación:** Procurador del Distrito del Condado de Stanislaus

**Educación y Capacitación:**

Ha sido un honor trabajar como su Procurador del Distrito. Parte de mi duro enfoque al procesamiento de la delincuencia significa no endulzar lo obvio. El Condado de Stanislaus se enfrenta a algunos retos muy serios. Durante los últimos años, el estado ha trabajado para devaluar varios de los delitos que la mayoría de nosotros consideramos realmente serios. Sin embargo, aquí, en el mundo real, como su Procurador del Distrito, continúo procesando criminales vigorosamente y también ayudo a encontrar esperanza para aquellos que muestren una esperanza de rehabilitación.

Con una economía en recuperación y rápidamente cambiante, continúo trabajando para reconstruir la Oficina del Procurador del Distrito del Condado de Stanislaus después de años de recortes financieros significativos, de congelación de contrataciones y de estancamiento salarial. Para seguirle el paso a un sistema de justicia criminal que evoluciona, mi oficina ha estado implementando mejoras tecnológicas necesarias, así como desarrollando un plan fortalecido para enfrentar la realidad de un equipo de empleados del siglo XXI.

No hay una solución fácil para resolver los rápidos cambios que tiene nuestra comunidad de fuerza policial, pero les puedo asegurar que estoy preparada para enfrentarme a los criminales y continuaré luchando para mantener nuestras comunidades a salvo. Estaré honrada de contar con su apoyo el 5 de junio.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
DISTRICT ATTORNEY**

**JOHN R. MAYNE**

**Age:** 51

**Occupation:** Prosecutor

**Education and Qualifications:**

I will make Stanislaus County a safer, better county.

I'm proud to be a 17-year prosecutor in the Stanislaus County District Attorney's office. I have handled every type of case, from driving under the influence to murder. I have put away scores of violent criminals.

I have a wide range of endorsements, from the Stanislaus County Deputy Sheriff's Association to former Modesto Bee columnist Jeff Jardine. Most importantly, I have the endorsement of 18 current and former prosecuting attorneys – my colleagues and friends.

I will focus on violent crime and work to reduce homicides, which hit a 10-year high in 2017.

I will also work to reduce turnover at the district attorney's office. I have watched over two dozen attorneys leave in the last three years. Some have taken pay cuts to take other local attorney jobs.

I will value taxpayer money. For instance, I will not spend over \$100,000 on scanners – we have no need to scan 2,500,000 pages daily at full capacity.

I believe we can change the future. This is a county with the potential for greatness, and if I am elected, this will be a safer, better county – the county we deserve.

Questions?

- Email: JRMayne4DA@gmail.com
- Phone: (209) 289-3492

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
PROCURADOR DEL DISTRITO**

**JOHN R. MAYNE**

**Edad:** 51

**Ocupación:** Fiscal

**Educación y Capacitación:**

*Haré que el Condado de Stanislaus sea un condado más seguro y mejor.*

*Me enorgullece ser fiscal desde hace 17 años en la Oficina del Procurador del Distrito del Condado de Stanislaus. Me he encargado de todo tipo de casos, desde manejar intoxicado hasta asesinato. He encerrado a muchos criminales violentos.*

*Tengo una gran variedad de respaldos, desde la Asociación de Alguaciles Adjuntos del Condado de Stanislaus hasta el antes columnista del Modesto Bee, Jeff Jardine. Más importante aún, tengo el apoyo de 18 fiscales actuales y anteriores, mis colegas y amigos.*

*Me concentraré en crímenes violentos y trabajaré para reducir homicidios, los cuales alcanzaron en 2017 su punto más alto en 10 años.*

*También trabajaré para reducir la rotación de empleados en la oficina del procurador del distrito. He visto irse a más de dos docenas de abogados en los últimos tres años. Algunos, recibieron un recorte de sueldo para tomar otros trabajos como abogados locales.*

*Valoraré el dinero de los contribuyentes. Por ejemplo, no gastaré más de \$100,000 en escáneres, no necesitamos escanear 2,500,000 páginas al día a plena capacidad.*

*Creo que podemos cambiar el futuro. Éste es un condado con potencial de grandeza, y, si soy elegido, será un condado más seguro y mejor – el condado que merecemos.*

*¿Tiene alguna pregunta?*

- Correo electrónico: JRMayne4DA@gmail.com
- Teléfono: (209) 289-3492



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SHERIFF-CORONER**

**JUAN ALANIS**

**Age:** 39

**Occupation:** Stanislaus Sheriff Sergeant

**Education and Qualifications:**

Stanislaus County has been my home for 40 years. I chose a career at your Sheriff's Office, 23 years ago. As a Sergeant and Acting Chief of Police in the City of Hughson and Waterford, I fully understand the needs of our community and the Sheriff's Office. My experience in both Adult Detention and Patrol Operations prepared me to lead this organization. My Bachelor's Degree in Criminal Justice gave me a solid foundation.

I work hard to promote better programs and relationships with our schools, senior citizens, ranchers and our communities. Mentoring and developing youth as a Boy Scout Leader helps strengthen families and their children in our community. Building safe neighborhoods requires hard work and trust through commitment and partnerships. The Deputy Sheriff's Association shares this vision and has endorsed me for Sheriff. I am the people's choice because they believe my 23 years of experience, leadership, and proven performance will make me a great Sheriff.

I will implement and maintain the values of transparency, accountability, and honesty. I promise to fulfill the duties of Sheriff with the professionalism and respect our citizens deserve. I would be honored to have your vote to serve and protect this community.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SHERIFF-CORONER**

**JEFF DIRKSE**

**Age:** 46

**Occupation:** Sheriff's Lieutenant/Chief

**Education and Qualifications:**

Leadership is about motivating, guiding, mentoring and collaborating with others. I have done that most of my adult life – in the military and in law enforcement. I believe my experience has prepared me to lead the Sheriff's Department.

I graduated from West Point and spent five years as an Army Ranger, leading units of up to 40 soldiers. After the Army, I ran my family's 550-acre farm for four years. I felt a duty to return to the military after the Sept. 11 attacks. In 2005, I commanded a National Guard unit of 120 soldiers in Iraq.

Returning home, I wanted to continue my service and became a sheriff's deputy in 2007. I have broad experience as a patrol deputy, detective, sergeant and, since 2015, police chief in Patterson. I look forward to this next step.

As sheriff, one of my priorities would be to recruit, hire and train well-qualified men and women to protect and serve the people of Stanislaus County.

Stanislaus County always has been my home and I have been active in this community for years.

I am supported by Sheriff Christianson, all five county supervisors, elected officials, business leaders and citizens. For more, please visit <https://jeffdirkseforsheriff.com>

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
ALGUACIL Y FORENSE**

**JUAN ALANIS**

**Edad:** 39

**Ocupación:** Sargento Alguacil de Stanislaus

**Educación y Capacitación:**

*El Condado de Stanislaus ha sido mi hogar durante 40 años. Elegí una carrera en la Oficina del Alguacil hace 23 años. Como Sargento y Jefe en Funciones de la Policía en la Ciudad de Hughson y Waterford, entiendo completamente las necesidades de nuestra comunidad y de la Oficina del Alguacil. Mi experiencia, tanto en detención de adultos como en operaciones de patrullaje, me prepararon para dirigir esta organización. Mi título de licenciatura en Justicia Criminal me da cimientos sólidos.*

*Trabajo arduamente para promover mejores programas y relaciones con nuestras escuelas, ciudadanos mayores, ganaderos y nuestras comunidades. Aconsejar y fomentar a la juventud como Líder Boy Scout ayuda a fortalecer a las familias y a sus hijos en nuestra comunidad. Construir vecindarios seguros requiere de trabajo arduo y confianza a través del compromiso y las asociaciones. La Asociación de Alguaciles Adjuntos comparte esta visión y me apoya para Alguacil. Soy la elección de la gente porque cree que mis 23 años de experiencia, liderazgo, y desempeño comprobado me harán un gran Alguacil.*

*Implementaré y mantendré los valores de transparencia, responsabilidad y honestidad. Prometo cumplir con mis deberes como Alguacil con el profesionalismo y el respeto que nuestros ciudadanos merecen. Me honrará de tener su voto para servir y proteger esta comunidad.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
ALGUACIL Y FORENSE**

**JEFF DIRKSE**

**Edad:** 46

**Ocupación:** Teniente del Alguacil/Jefe

**Educación y Capacitación:**

*El liderazgo es motivar, guiar, aconsejar y colaborar con otros. He hecho eso durante la mayor parte de mi vida adulta, en el ejército y en las fuerzas del orden público. Creo que mi experiencia me ha preparado para dirigir el Departamento del Alguacil.*

*Me gradué de West Point y pasé cinco años como Comando del Ejército, dirigiendo unidades de hasta 40 soldados. Después del Ejército, dirigí la granja de 550 acres de mi familia durante cuatro años. Sentí que era mi deber regresar al ejército después de los ataques del 11 de septiembre. En 2005, comandé una unidad de la Guardia Nacional de 120 soldados en Iraq.*

*Al regresar a casa, quise continuar con mi servicio y fui alguacil adjunto en 2007. Tengo amplia experiencia como patrullero adjunto, detective, sargento, y, desde 2015, jefe de policía en Patterson. Espero dar este siguiente paso.*

*Como alguacil, una de mis prioridades será reclutar, contratar y entrenar a hombres y mujeres altamente calificados para proteger y servir a la gente del Condado de Stanislaus.*

*El Condado de Stanislaus siempre ha sido mi hogar y he estado activo en esta comunidad durante años.*

*Tengo el apoyo del Alguacil Christianson, de los cinco supervisores del condado, oficiales elegidos, líderes empresarios y ciudadanos. Para más, visite <https://jeffdirkseforsheriff.com>*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR SUPERINTENDENT OF SCHOOLS**

**SCOTT KUYKENDALL**

**Age:** 46

**Occupation:** Assistant County Superintendent

**Education and Qualifications:**

I am committed to helping all students achieve and succeed. I believe that effective education requires proven academic, technical and vocational programs to help students learn skills critical for the work force and college.

My 23 years of experience include seven years as SCOE assistant superintendent, five years with Modesto City Schools as Director of Secondary Education and 11 years as principal, assistant principal, teacher and coach.

I am currently in charge of the county office's schools, including the Stanislaus Military Academy, Valley Charter High School, and Come Back Kids — a diploma program for high school dropouts. I also oversee the culinary arts program in Oakdale, the SCOE Preventions Department, and YES! Company.

My endorsements include the current Superintendent of Schools, Tom Changnon; Stanislaus County Sheriff Adam Christianson, and SCOE Board Chairwoman Alice Pollard.

I am invested in the success of all students in this county. I was born and raised here. I graduated from Orestimba High School and CSU Stanislaus with a degree in Spanish. My sons attend schools in Stanislaus County and my wife is a counselor at Gregori High School. I earned my MA in Educational Leadership at Saint Mary's College.

kuykendall2018.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR SUPERINTENDENT OF SCHOOLS**

**SHANNON SANFORD**

**Age:** 49

**Occupation:** School District Superintendent

**Education and Qualifications:**

Stanislaus County students rank 40th in English achievement and 47th in Math achievement out of 58 counties in California. Our students, teachers, and community deserve better. We need to cultivate a reliable, highly skilled workforce by increasing vocational education opportunities. It is our obligation to graduate students who are ready to work or are equipped to transition successfully to college. As the longest serving School District Superintendent in Stanislaus County, I'm running for County Superintendent to provide effective, proactive solutions, better coordinated service and support to the 24 school districts and their students in this county.

I have a proven record of results as the Superintendent at Graton School District with student achievement among the highest in the county. Our Science, Technology, Engineering and Math (STEM) program has received state and national recognition. The district has no debt, has never gone out to bond, and has a healthy reserve.

Those results are why County Supervisor Vito Chiesa, Ceres Mayor Chris Vierra, Hughson Mayor Jeremy Young and many school district superintendents and board members have endorsed my campaign to become our next Superintendent of Schools.

I'm Shannon Sanford, and I would appreciate your vote to become your next Superintendent of Schools.

www.sanfordforschools.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS**

**SCOTT KUYKENDALL**

**Edad:** 46

**Ocupación:** Asistente del Superintendente del Condado

**Educación y Capacitación:**

Estoy comprometido a ayudar a todos los estudiantes a realizarse y tener éxito. Creo que una educación efectiva requiere de programas académicos, técnicos y vocacionales probados para ayudar a los estudiantes a obtener habilidades críticas para la fuerza laboral y la universidad.

Mis 23 años de experiencia incluyen siete años como asistente de superintendente en la Oficina de Educación del Condado de Stanislaus (Stanislaus County Office of Education, SCOE), cinco años en las Escuelas de la Ciudad de Modesto como Director de Educación Secundaria y 11 años como director, subdirector, maestro y entrenador.

Actualmente estoy a cargo de las escuelas de la oficina del condado, incluida la Academia Militar de Stanislaus, la Preparatoria Valley Charter y Come Back Kids, un programa certificado para estudiantes de preparatoria que dejaron la escuela. También superviso el programa de artes culinarias en Oakdale, el Departamento de Prevención de la SCOE y YES! Company.

Entre las personas que me dan su respaldo se encuentran el actual Superintendente de Escuelas, Tom Changnon; el Alguacil del Condado de Stanislaus, Adam Christianson y la Presidenta del Consejo de la SCOE, Alice Pollard.

Estoy involucrado en el éxito de todos los estudiantes en este condado. Nací y me crié aquí. Me gradué de la Preparatoria Orestimba y de la Universidad Estatal de California (California State University, CSU) en Stanislaus, con un título en español. Mis hijos asistieron a escuelas en el Condado de Stanislaus y mi esposa es consejera en la Preparatoria Gregori. Obtuve mi maestría en Liderazgo Educativo en la Universidad Saint Mary's.

kuykendall2018.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS**

**SHANNON SANFORD**

**Edad:** 49

**Ocupación:** Superintendente del Distrito Escolar

**Educación y Capacitación:**

Los estudiantes del Condado de Stanislaus están clasificados en el lugar 40.º en rendimiento en Inglés y 47.º en rendimiento de Matemáticas entre 58 condados de California. Nuestros estudiantes, maestros y comunidad merecen algo mejor. Tenemos que cultivar una fuerza de trabajo confiable y con grandes habilidades aumentando las oportunidades de educación vocacional. Es nuestra obligación graduar estudiantes que estén listos para trabajar o que estén preparados para una transición exitosa hacia la universidad. Como la Superintendente del Distrito Escolar que ha servido durante más tiempo en el Condado de Stanislaus, me postulo para Superintendente del Condado para dar soluciones efectivas y proactivas, un servicio mejor coordinado y apoyo a los 24 distritos escolares y a sus estudiantes de este condado.

Tengo un historial comprobado de resultados como Superintendente del Distrito Escolar de Graton con un rendimiento estudiantil entre los más altos del condado. Nuestro programa de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (Science, Technology, Engineering and Math, STEM) ha sido reconocido a nivel estatal y nacional. El distrito no tiene deuda, nunca ha recurrido a bonos y tiene una reserva saludable.

Gracias a estos resultados, el Supervisor del Condado, Vito Chiesa; el Alcalde de Ceres, Chris Vierra; el Alcalde de Hughson, Jeremy Young, y muchos superintendentes del distrito escolar y miembros del consejo apoyan mi campaña para convertirme en nuestra próxima Superintendente de Escuelas.

Soy Shannon Sanford y apreciaría su voto para convertirme en su próxima Superintendente de Escuelas.

www.sanfordforschools.com





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SUPERINTENDENT OF SCHOOLS**

**DON DAVIS**

**Occupation:** Superintendent

**Education and Qualifications:**

Doctorate: Education  
Masters: Education Administration

Over the last 36 years, I have served my community faithfully as a teacher, administrator, board member and superintendent. I'm committed to closing the achievement gap between students by investing in preschool children and championing quality instruction at all grade levels.

I was recognized as California Principal of the Year and was Principal of Waterford High School when it was named a California Distinguished School for having high student outcomes. While I'm grateful for these awards, they are truly testaments to the hard work of students, staff and teachers.

As superintendent, I balance budgets while incorporating technology into the classroom because our students need to compete in a technological age.

It's an honor to earn the support from many district superintendents and former County Superintendent of Schools Martin Petersen because of my commitment to our schools.

I believe school districts across Stanislaus County can thrive, and we owe it to our children to keep pressing for the best instruction possible. Let's take the lessons learned from high-achieving schools, and put them into practice throughout Stanislaus County. Let's work together and provide the best educational opportunities to all students.

Don

Call me at (209) 756-0089  
www.DonDavisforSchools.com  
davisforsuperintendent@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS**

**DON DAVIS**

**Ocupación:** Superintendente

**Educación y Capacitación:**

Doctorado: Educación  
Maestría: Administración Educativa

*Durante los últimos 36 años, he servido a mi comunidad fielmente como maestro, administrador, miembro del consejo y superintendente. Estoy comprometido con cerrar la brecha del aprovechamiento académico entre los estudiantes invirtiendo en los niños de preescolar y defendiendo la enseñanza de calidad en todos los niveles.*

*Fui reconocido como Director del Año en California y fui director de la Preparatoria Waterford cuando fue nombrada Escuela Distinguida de California por tener altos resultados estudiantiles. Aunque estoy agradecido por estos reconocimientos, son verdaderos testimonios del arduo trabajo de los estudiantes, el personal y los maestros.*

*Como superintendente, equilibrio los presupuestos e incorporo tecnología a los salones de clase porque nuestros estudiantes necesitan competir en una era tecnológica.*

*Es un honor tener el apoyo de muchos superintendentes de distrito y del anterior Superintendente de Escuelas del Condado, Martin Petersen, debido a mi compromiso con nuestras escuelas.*

*Creo que las escuelas del Condado de Stanislaus pueden prosperar y les debemos a nuestros niños seguir presionando para obtener la mejor enseñanza posible. Tomemos las lecciones aprendidas de escuelas de alto rendimiento y pongámoslas en práctica en todo el Condado de Stanislaus. Trabajemos juntos y brindemos las mejores oportunidades educativas a todos los estudiantes.*

Don

Llámeme al (209) 756-0089  
www.DonDavisforSchools.com  
davisforsuperintendent@gmail.com



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
MEASURE U**

**Hughson Fire Protection District**

The Hughson Fire Protection District ("District") has determined a special tax is necessary to enhance public safety and perform fire protection and prevention services and emergency response services, including acquiring, operating and maintaining fire suppression equipment, paying of personnel costs and training, and funding capital improvements, as set forth in the full text of the measure printed in the county voter information guide.

This proposed special tax requires approval of two-thirds of the votes cast by voters in the District. If approved, a new tax would be levied in the amount of \$130 per year on each residential unit and other varying annual rates on other facilities and parcels, as stated in the measure, commencing with the District's 2018-2019 fiscal year. The tax will be imposed on each parcel of property in the District's boundaries, other than those owned by governmental agencies or otherwise exempt from payment of property taxes. The special tax would be in effect in perpetuity unless changed by the voters at a subsequent election. Beginning in the 2019-2020 tax year, the rate of the special tax may, at the District Board's discretion, allow for increases not to exceed 2% per year. The special tax will be collected by the Stanislaus County Tax Collector at the same time as, and along with, the *ad valorem* property tax, and will be subject to the same penalties and interest that apply to *ad valorem* property taxes if not paid when due. And, if approved, the measure would have an appeal process where an assessed property owner could appeal a determination by the District concerning the nature of the use of the property or the calculation of the amount of the tax.

The District's appropriations limit would increase by the amount of the additional revenue generated by the special tax. The estimated amount to be raised is \$600,000 annually. California Health & Safety Code section 13911 and Government Code sections 50075-50077.5 authorize the District to propose and submit a special tax to the voters. These provisions require accountability measures including a requirement that the proceeds from the tax be placed into a separate account and an annual report be prepared that provides details on the taxes collected that year and showing that the taxes were used solely for the specific purposes for the tax.

A "Yes" vote is a vote to authorize the levy of a new special tax for the stated purposes.

A "No" vote is a vote against a new special tax.

This analysis is prepared and submitted in accordance with California Elections Code section 9313.

John P. Doering  
County Counsel

/s/ Deirdre McGrath  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**The above statement is an impartial analysis of Measure U. If you desire a copy of the measure, please call the Stanislaus County elections official's office at (209) 525-5201 and a copy will be mailed at no cost to you.**

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
MEDIDA U**

**Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson**

*El Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson ("Distrito") determinó que es necesario un impuesto especial para mejorar la seguridad pública y prestar servicios de protección y prevención contra incendios y servicios de respuesta ante emergencias, incluida la adquisición, la operación y el mantenimiento del equipo de extinción de incendios, el pago de los gastos y capacitación del personal y las mejoras del capital de financiamiento, según se establece en el texto completo de la medida que se encuentra impreso en la guía de información del votante del condado.*

*El impuesto especial propuesto requiere la aprobación de dos terceras partes de los votos emitidos por los votantes del Distrito. Si se aprueba, se recaudaría un nuevo impuesto por la cantidad de \$130 al año sobre cada unidad residencial, así como otras tasas anuales diferentes sobre otro tipo de instalaciones y parcelas, según se establece en la medida, a partir del año fiscal 2018-2019 del Distrito. El impuesto se recaudará sobre cada parcela de propiedad dentro de los límites del Distrito, excepto sobre las que sean propiedad de agencias gubernamentales o que de otro modo estén exentas del pago de impuestos sobre la propiedad. El impuesto especial entraría en vigor a perpetuidad, salvo que los votantes lo cambiaran en alguna elección subsecuente. A partir del año fiscal 2019-2020, la tasa del impuesto especial puede, a discreción de la Junta del Distrito, permitir incrementos que no superen el 2% anual. El Recaudador de Impuestos del Condado de Stanislaus recaudará el impuesto especial simultáneamente y junto con el impuesto ad valorem sobre la propiedad y, en caso de no pagarse a tiempo, estará sujeto a las mismas sanciones e intereses aplicables a los impuestos ad valorem sobre la propiedad. Y, en caso de aprobarse, la medida incluiría un proceso de apelación mediante el cual el propietario de una propiedad tasada podrá apelar una determinación del Distrito sobre la naturaleza del uso de la propiedad o el cálculo del monto del impuesto.*

*El límite de apropiaciones del Distrito aumentaría según la cantidad del ingreso adicional generado por el impuesto especial. Se estima que el monto anual recaudado será de \$600,000. La sección 13911 del Código de Salud y Seguridad de California y las secciones 50075 a 50077.5 del Código de Gobierno autorizan al Distrito para proponer y presentar un impuesto especial a los votantes. Estas disposiciones requieren medidas de responsabilidad, incluido un requisito que obligue a que los ingresos procedentes del impuesto se coloquen en una cuenta aparte y se prepare un informe anual en el que se proporcionen los detalles sobre los impuestos recaudados durante ese año y se demuestre que los impuestos se usaron únicamente para el propósito específico de ese impuesto.*

*Un voto "Sí" es un voto para autorizar la recaudación de un nuevo impuesto especial para los propósitos mencionados.*

*Un voto "No" es un voto en contra de un nuevo impuesto especial.*

*Este análisis se preparó y presentó de acuerdo con la Sección 9313 del Código Electoral de California.*

John P. Doering  
Abogado del Condado

/f/ Deirdre McGrath  
Abogada Adjunta del Condado, Condado de Stanislaus

**La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida U. Si desea obtener una copia de la medida, llame a la oficina del funcionario electoral del Condado de Stanislaus al (209) 525-5201 y se le enviará una copia sin costo.**

**FULL TEXT  
HUGHSON FIRE PROTECTION DISTRICT – MEASURE U  
HUGHSON FIRE PROTECTION DISTRICT SPECIAL TAX TO FUND  
FIRE PROTECTION AND EMERGENCY RESPONSE SERVICES**

To enhance public safety by savings lives and property and to ensure that rapid fire protection and emergency medical response is continued in the Hughson community, the Hughson Fire Protection District proposes to levy an annual special tax on each taxable parcel of land within the District at the following rates:

<u>Character of Property</u>	<u>Tax Rate</u>
Single Family and Mobile Home Residential Structures	\$130.00 per dwelling unit
Multi-Family Residential Complexes with Less than 10 Units	\$650.00 per parcel
Multi-Family Residential Complexes with 10 or More Units	\$1,950.00 per parcel
Duplex/Triplex Residential Structures	\$162.50 per parcel
Senior Independent, Assisted or Skilled Nursing Facility	\$250 per unit/room
Commercial Structures	\$0.05 per building square foot
Light Industrial Structures	\$0.07 per building square foot
Heavy Industrial Structures	\$0.13 per building square foot
Public	Tax exempt

The estimated \$600,000 of annual revenue from this special tax will be used to provide funding for the District to use in performing necessary fire protection and prevention services and emergency medical services, including acquiring, operating and maintaining fire protection, suppression and emergency medical equipment and apparatus, payment of personnel costs and training, and funding capital improvements. Pursuant to Government Code Section 50075.1 the proceeds of the special tax shall be used only for the purposes stated above.

The rate of the special tax may, at the discretion of the Board, be increased in an amount not to exceed two percent per year commencing the 2019-20 tax year. Under no circumstances can the annual increase be implemented without the annual rate adjustment of the special tax being included on the agenda of the Hughson Fire Protection District Board of Directors' regular meeting with an opportunity for public input and discussion.

The District's appropriation's limit will be increased by the amount of this voter-approved tax.

The District will prepare an annual report, to be filed with its Board of Directors, which shall include the amount of special tax revenues collected and expended each year, and which shall otherwise comply with the accountability measures established in Government Code Sections 59975.1 *et seq.*

If approved by the voters, the special tax shall be effective for the District's 2018-19 fiscal year and will be levied annually from and after the date of this election unless changed by the voters at a subsequent election.

Any property owner who is assessed a special tax as provided for herein may appeal any determination by the District concerning the nature of the use of the property or the calculation of the amount of the tax by filing a notice of appeal with the District offices. Any such appeal shall be filed by December 1st of the calendar year for which the tax is levied. The appeal shall contain a statement by the property owner as to the nature and basis for the appeal.

**TEXTO COMPLETO**  
**DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE HUGHSON – MEDIDA U**

**IMPUESTO ESPECIAL DEL DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE HUGHSON PARA FINANCIAR LOS SERVICIOS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS Y DE RESPUESTA A EMERGENCIAS**

Para mejorar la seguridad pública al salvar vidas y la propiedad y para garantizar que en la comunidad de Hughson se continúe con la rápida protección contra incendios y la respuesta médica de emergencia, el Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson propone recaudar un impuesto especial anual a cada parcela imponible de tierra dentro del Distrito a las siguientes tasas:

<b><u>Carácter de la propiedad</u></b>	<b><u>Tasa impositiva</u></b>
Estructuras residenciales para casas rodantes y para una sola familia	\$130.00 por unidad de vivienda
Complejos residenciales multifamiliares con menos de 10 unidades	\$650.00 por parcela
Complejos residenciales multifamiliares con 10 o más unidades	\$1,950.00 por parcela
Estructuras residenciales dobles o triples	\$162.50 por parcela
Centros de enfermería independiente, con asistencia o especializada para personas de la tercera edad	\$250 por unidad/habitación
Estructuras comerciales	\$0.05 por pie cuadrado de construcción
Estructuras industriales ligeras	\$0.07 por pie cuadrado de construcción
Estructuras industriales pesadas	\$0.13 por pie cuadrado de construcción
Pública	Exenta de impuesto

Se utilizará el estimado de \$600,000 del ingreso anual procedente de este impuesto especial para financiar al distrito para usarlo para llevar a cabo los servicios necesarios de protección y prevención de incendios y servicios médicos de emergencia, incluidas la adquisición, la operación y el mantenimiento de instrumentos para la protección contra incendios, la extinción de incendios y la emergencia médica, el pago de los gastos y la capacitación del personal, y las mejoras del capital de financiamiento. De conformidad con la Sección 50075.1 del Código de Gobierno, los ingresos del impuesto especial solo podrán utilizarse para los fines antes mencionados.

A criterio de la Junta, la tasa del impuesto especial se puede incrementar en una cantidad que no exceda el dos por ciento anual a partir del año fiscal 2019-2020. Bajo ninguna circunstancia se podrá implementar el incremento anual sin que se incluya el ajuste de la tasa anual del impuesto especial en la orden del día de la reunión periódica de la Junta Directiva del Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson, dando la oportunidad de recibir comentarios y debate por parte del público. El límite de asignaciones del Distrito aumentará según la cantidad de este impuesto aprobado por los votantes.

El Distrito preparará un informe anual, que se presentará ante su Junta Directiva, que deberá incluir la cantidad de ingresos por impuestos especiales recaudados y gastados cada año, y además deberá cumplir con las medidas de responsabilidad, establecidas en las Secciones 59975.1 y siguientes del Código de Gobierno.

Si los votantes lo aprueban, el impuesto especial será efectivo para el Distrito a partir del año fiscal 2018-2019 y se recaudará anualmente desde la fecha de esta elección, a menos que los votantes lo cambien en una elección posterior.

Cualquier dueño de una propiedad sobre la que se calcule un impuesto especial según lo dispuesto en el presente puede apelar cualquier determinación de parte del Distrito con respecto a la naturaleza del uso de la propiedad o el cálculo del monto del impuesto presentando una notificación de apelación en las oficinas del Distrito. Cualquier apelación de este tipo debe presentarse antes del 1.º de diciembre del año calendario sobre el que se recaudó el impuesto. La apelación deberá contener una declaración de parte del dueño de la propiedad sobre la naturaleza del fundamento de la apelación.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
BOND MEASURE V  
Patterson Joint Unified School District**

Upon approval of 55% of the votes cast by voters on this measure, California law permits Patterson Joint Unified School District ("District") to issue and sell general obligation bonds to be paid by ad valorem taxes placed on property within District, for purposes of construction, rehabilitation, replacement of classrooms, school facilities and equipment.

The Board of Trustees of District submits this measure to reauthorize and reapprove District to issue \$33,852,058.10 in bonds that were authorized by voter approval of Measure V (2008) ("2008 Measure V"), with interest rates and maturity dates not to exceed the legal maximums. District seeks reauthorization because it cannot access the remaining authorization on terms acceptable to the District and advantageous to the taxpayers without increasing the total amount of authorized debt. The new bonds will be issued within the authorized debt limit.

If this measure passes, District shall cancel and not authorize the issuance of 2008 Measure V bonds in a like amount. The District will issue new bonds to pay the bond principal and interest and associated costs for the specifically listed projects. The projects include construct new classrooms and laboratories to relieve overcrowding; repair, upgrade and improve equipment, classrooms, laboratories, athletic and other school facilities; improve student safety by repairing and modernizing aging infrastructure, including gas, sewer, electrical and plumbing; and replace aging roofs. See the bond "Project List" in this measure for further details.

Proceeds may not be used for other purposes such as teacher or administrator salaries, or school operating expenses. Based on the final costs of each project, allocation of bond proceeds may be affected, and certain listed projects may be delayed or may not be completed.

District's best estimate for the average annual tax rate in any given year will be \$59.00 per \$100,000 of assessed valuation, with the final fiscal year anticipated to be 2040-41. District estimates the highest tax rate to be levied to fund the bond issue will be \$60.00 per \$100,000 assessed valuation and will start in fiscal year 2018-2019. The actual amount of tax levied may be higher than the estimate if funds due for payment of principal and interest on the bonds exceed the best estimate of the tax rate.

The measure requires District be accountable for the use of the proceeds from the sale of the bonds as required by the California Constitution and Education Code. Expenditure of bond revenues will be actively reviewed by an independent citizens' oversight committee. Annual independent performance and financial audits will be conducted to assure the funds are spent only for the purposes included in the measure.

\_\_\_\_\_ A "yes" vote is a vote to reauthorize District to issue up to and sell \$33,852,058.10 in bonds for the purposes listed in the "Project List" and levy related taxes.

\_\_\_\_\_ A "no" vote is a vote against authorizing Patterson Joint Unified School District to issue the bonds.

Submitted by County Counsel pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Deirdre McGrath  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**The above statement is an impartial analysis of Measure V. If you desire a copy of the measure, please call the Stanislaus County elections official's office at (209) 525-5201 and a copy will be mailed at no cost to you.**

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
MEDIDA V DE BONOS  
Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson**

*Tras la aprobación del 55% de los votos emitidos por los votantes en esta medida, la ley de California le permite al Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson ("Distrito") emitir y vender bonos de obligación general a ser pagados por impuestos ad valorem establecidos en propiedad dentro del Distrito, con el propósito de construcción, rehabilitación, reemplazo de los salones de clase, las instalaciones escolares y el equipamiento.*

*La Junta de Fideicomisarios del Distrito presenta esta medida para reautorizar y reaprobar que el Distrito emita \$33,852,058.10 en bonos que fueron autorizados por la aprobación de los votantes de la Medida V (2008) ("Medida V 2008"), con tasas de interés y fechas de vencimiento que no excedan los máximos legales. El Distrito busca la reautorización porque no puede acceder a la autorización pendiente en términos aceptables para el Distrito y favorables para los contribuyentes sin aumentar el monto total de la deuda autorizada. Los nuevos bonos serán emitidos dentro del límite de deuda autorizado.*

*Si se aprueba esta medida, el Distrito cancelará y no autorizará la emisión de los bonos de la Medida V 2008 por una suma similar. El Distrito emitirá nuevos bonos para pagar el bono principal, el interés y los costos asociados con los proyectos específicos listados. Los proyectos incluyen construir nuevos salones de clase y laboratorios para reducir la sobrepoblación; reparar, renovar y mejorar los equipamientos, los salones de clase, laboratorios, instalaciones deportivas y otras instalaciones escolares; mejorar la seguridad de los estudiantes reparando y modernizando la vieja infraestructura, incluida la eléctrica, de plomería, de alcantarillado y de gas; y reemplazar los techos viejos. Consulte la "Lista de proyectos" de bonos en esta medida para obtener más detalles.*

*Los ingresos no pueden usarse para otros propósitos, como cubrir los salarios para maestros o personal administrativo, o para los gastos operativos de la escuela. Con base en los costos finales de cada proyecto, la asignación de los ingresos provenientes de los bonos podría verse afectada y ciertos proyectos listados podrían retrasarse o no completarse.*

*La mejor estimación que ha hecho el Distrito para la tasa de impuestos anual promedio en cualquier año será de \$59.00 por \$100,000 de la valoración fiscal, siendo el año fiscal final anticipado 2040-41. El Distrito estima que la tasa impositiva más alta a ser recaudada para financiar la emisión del bono será de \$60.00 por \$100,000 de la valoración fiscal y comenzará en el año fiscal 2018-2019. El monto real recaudado podría ser superior al estimado si los fondos a ser pagados por intereses y capital en los bonos exceden la mejor estimación de la tasa de impuestos.*

*Esta medida requiere que el Distrito sea responsable del uso de los ingresos provenientes de la venta de bonos, según lo requieren la Constitución y el Código de Educación de California. Un comité de supervisión ciudadana independiente supervisará cómo se gastan los ingresos provenientes del bono. Se llevarán a cabo auditorías independientes de desempeño y finanzas anuales para garantizar que los fondos se gasten solo en los propósitos incluidos en la medida.*

\_\_\_\_\_ Un voto "sí" es un voto para reautorizar al Distrito para que emita y venda \$33,852,058.10 en bonos para los propósitos listados en la "Lista de proyectos" y recaudar los impuestos relacionados.

\_\_\_\_\_ Un voto "no" es un voto en contra de la autorización para que el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson emita los bonos.

Presentado por el Abogado del Condado conforme a la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Deirdre McGrath  
Abogada Adjunta del Condado, Condado de Stanislaus

**La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida V. Si desea obtener una copia de la medida, llame a la oficina del funcionario electoral del Condado de Stanislaus al (209) 525-5201 y se le enviará una copia sin costo.**



## TAX RATE STATEMENT FOR MEASURE V

An election will be held in the Patterson Joint Unified School District (the "District") on June 5, 2018, to authorize the sale of up to \$33,852,058.10 in bonds of the District to finance improvements to educational facilities as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 5.9 cents per \$100 of assessed valuation (or \$59.00 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which it is anticipated that the tax will be collected is 2040-41.

2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 6 cents per \$100 of assessed valuation (or \$60.00 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2018-19.

3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$59 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County's official tax rolls. In accordance with Education Code Section 15100 subparagraph (c), the Board has obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that take into consideration projections (if any) of assessed property valuations made by the County Assessor. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Philip Alfano  
Superintendent, Patterson Joint Unified School District

## DECLARACIÓN DE LA TASA DE IMPUESTOS PARA LA MEDIDA V

El 5 de junio de 2018 se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson (el "Distrito") para autorizar la venta de hasta \$33,852,058.10 en bonos del Distrito para financiar las mejoras de las instalaciones educativas como se describe en la medida. Si dichos bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos de la recaudación de impuestos *ad valorem* sobre la propiedad gravable en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones ahora disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito, y otros factores demostrables.

Con base en lo anterior y las proyecciones de la valoración fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa de impuestos anual promedio que se necesitará recaudar para financiar esta emisión de bonos durante todo el servicio de deuda de bonos, con base en las valoraciones fiscales proyectadas y disponibles al momento de presentar esta declaración, es de 5.9 centavos por \$100 de la valoración fiscal (o \$59.00 por \$100,000 del valor fiscal). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto será recolectado es 2040-41.

2. La mejor estimación de la tasa de impuestos más alta que se necesitará recaudar para financiar esta emisión de bonos, con base en las valoraciones fiscales proyectadas y disponibles al momento de presentar esta declaración, es de 6 centavos por \$100 de la valoración fiscal (o \$60.00 por \$100,000 del valor fiscal). Se estima que la recaudación de esa tasa comenzará en el año fiscal 2018-19.

3. La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría para volver a pagar si todos los bonos se emiten y se venden es de aproximadamente \$59 millones.

Los votantes deberán observar que la tasa estimada de impuestos se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad gravable del registro oficial de impuestos del Condado. De conformidad con el subpárrafo (c) de la Sección 15100 del Código de Educación, la Junta ha obtenido proyecciones informadas y razonables de las valuaciones fiscales de propiedades que consideran las proyecciones (si existe alguna) de las valuaciones fiscales de propiedades realizadas por el Asesor del Condado. Además, los contribuyentes elegibles para una excepción del impuesto sobre la propiedad, como la excepción para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas de impuesto sobre bienes inmuebles y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son las sumas máximas y que no son vinculantes a dicho Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones al momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles al momento de cada venta, las valoraciones fiscales reales de la vigencia de los bonos, y otros factores. El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos al momento de la venta. Las futuras valoraciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito como lo determine el Asesor del Condado en el proceso de estimación y compensación anual.

/f/ Philip Alfano  
Superintendente, Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson



**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE V**

Vote YES on Measure V!

In 2008, voters overwhelmingly passed a general obligation bond to improve and protect our communities' most important assets – our local public schools. Since then, tremendous improvements have been made in repairing, rehabilitating, and upgrading the schools in Patterson Joint Unified School District.

Measure V will let us **continue the job of improving our public schools** by reauthorizing \$33.8 million of previously approved bonds. This can be done without increasing the District's total authorized debt, while at the same time saving taxpayers millions of dollars and guaranteeing significant taxpayer protections.

Measure V will improve our schools by:

- Upgrading fire alarm, and emergency communication and electrical systems
- Replacing deteriorating gas and sewer lines
- Repairing and replacing heating, ventilation, and air conditioning units
- Enhancing and expanding much needed children's athletic facilities and playgrounds for community-wide use
- Constructing classrooms to reduce overcrowding

Measure V will protect taxpayers by:

- Requiring annual audits and independent taxpayer oversight of the funds
- Prohibiting funds from going to administrators' salaries, pensions or benefits
- Imposing tough legal safeguards requiring all monies to be spent on our local schools
- Prohibiting the state from taking our bond money and spending it in other districts

Vote YES for safer schools.

Vote YES for 21st century state-of-the-art education facilities.

Vote YES to protect taxpayers with independent financial audits.

And Vote YES to enhance property values and home prices by improving local schools.

To build better and safer schools, improve student achievement, and protect your property values, please join business leaders, teachers, parents, grandparents and neighbors in voting YES on Measure V.

- /s/ Dennis McCord, Patterson City Councilmember
- /s/ Luis I. Molina, Former City Mayor, Former County Board of Education
- /s/ David Santos, Farmer
- /s/ Sherry Fowler, Community Action
- /s/ John Guevarra, Campus Supervisor, Sports Coach

**ARGUMENT AGAINST MEASURE V**

None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA V**

¡Vote Sí a la Medida V!

En 2008, los votantes aprobaron de forma abrumadora un bono de obligación general para mejorar y proteger los activos más importantes de nuestras comunidades: las escuelas públicas de nuestra localidad. Desde entonces, se han realizado enormes mejoras en la reparación, rehabilitación y mejora de las escuelas en el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson.

La Medida V nos permitirá **continuar con el trabajo de mejorar las escuelas públicas** mediante la reautorización de \$33.8 millones de bonos aprobados previamente. Esto se puede realizar sin aumentar la deuda total autorizada del Distrito, y al mismo tiempo, ahorrarle millones de dólares a los contribuyentes y garantizar protecciones significativas para los contribuyentes.

La Medida V mejorará nuestras escuelas al:

- Mejorar la alarma de incendio, y los sistemas eléctricos y de comunicación de emergencias
- Reemplazar las líneas de alcantarillado y de gas deterioradas
- Reparar y reemplazar las unidades de calefacción, ventilación y de aire acondicionado
- Mejorar y expandir las tan necesarias instalaciones deportivas y patios de juegos para el uso comunitario
- Construir salones de clase para reducir la sobrepoblación

La Medida V protegerá a los contribuyentes al:

- Exigir auditorías anuales y supervisiones de contribuyentes independientes de los fondos
- Prohibir que los fondos se usen para los salarios, pensiones o prestaciones de los administradores
- Imponer salvaguardias legales estrictas que exijan que todo el dinero se gaste en nuestras escuelas locales
- Prohibir que el estado tome nuestro dinero de los bonos y lo gaste en otros distritos

Vote Sí para contar con escuelas más seguras.

Vote Sí para obtener lo último en instalaciones educativas del siglo XXI.

Vote Sí para proteger a los contribuyentes con auditorías financieras independientes.

Y Vote Sí para mejorar los valores de propiedad y los precios de las casas al mejorar las escuelas locales.

Para construir escuelas mejores y más seguras, mejorar los logros estudiantiles, y proteger sus valores de propiedad, únase a los líderes de negocios, maestros, padres, abuelos y vecinos, y voten Sí a la Medida V.

- //f/ Dennis McCord, Miembro del Ayuntamiento de Patterson
- //f/ Luis I. Molina, Exalcalde Municipal, Ex Junta de Educación del Condado
- //f/ David Santos, Agricultor
- //f/ Sherry Fowler, Acción Comunitaria
- //f/ John Guevarra, Supervisor del Campus, Entrenador Deportivo

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA V**

No Se Presentó Ninguno.



**FULL TEXT  
PATTERSON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT MEASURE V**

The following is the full proposition presented to the voters by the Patterson Joint Unified School District.

“To repair Patterson’s classrooms, construct classrooms for 21st Century learning/reduce overcrowding, make fire safety/security improvements, replace aging plumbing/sewer/electrical systems, acquire, construct/repair classrooms, sites, facilities/equipment, shall the measure be adopted to reauthorize the \$33,852,058.10 Patterson Joint Unified School District bonds approved in 2008 as new bonds, at legal rates, levy on average 6 cents/\$100 assessed value (\$2,600,000 annually) while bonds are outstanding, with taxpayer oversight, audits, no increase in total authorized District debt?”

**PROJECT LIST**

The Board of Trustees (“Board”) of the Patterson Joint Unified School District is committed to repairing old schools, relieving classroom overcrowding, and insuring the safety of all students. To that end, the Board received input from teachers, staff and the community and evaluated the District’s urgent and critical facility needs, including the need for up-to-date technology, safety, class size reduction, computer and information technology, and prepared a draft Facilities Master Plan dated October 2017 and presented to the Board in February 2018, which Plan is incorporated herein in its entirety, in developing the scope of projects to be funded.

**Therefore, in approving this Project List, the Board of Trustees determines that the District must:**

- (i) Construct classrooms and labs to reduce overcrowding; and**
- (ii) Upgrade fire safety and emergency communication systems; and**
- (iii) Provide up-to-date science, technology, engineering, arts and math classrooms; and**
- (iv) Replace aging roofs, plumbing, gas, sewer and electrical systems; and**
- (v) Repair and update classrooms, labs, athletic and other school facilities to keep pace with 21st Century learning; and**
- (vi) Adhere to specific fiscal accountability safeguards such as:**
  - (a) ENSURE ALL FUNDS ARE ONLY USED LOCALLY,**
  - (b) Prohibited the State from taking any of the funds raised,**
  - (c) REQUIRE THAT EXPENDITURES MUST BE SUBJECT TO ANNUAL INDEPENDENT FINANCIAL AUDITS, AND**
  - (d) Require independent citizens’ and taxpayer oversight of bond funds.**

The Project List includes the following types of upgrades and improvements at the following District schools and facilities:

Apricot Valley Elementary  
Creskide Middle School  
Del Puerto High School  
Grayson Charter School  
Las Palmas Elementary School  
Northmead Elementary School  
Patterson High School  
Rising Sun Farm & Garden  
Walnut Grove K-8 School

**REPAIR SCHOOLS/RELIEVE OVERCROWDING:  
Renovation, Repair and Upgrade Projects**

**Goal and Purpose:** Classrooms and facilities in the District need to be updated for 21st Century learning. This measure will relieve classroom overcrowding and allow the District to ensure that all students have equal access to modern educational facilities.

- Fix and replace leaky roofs.
- Replace aging plumbing, gas, sewer, electrical, technology and lighting systems.
- Repair and update classrooms, restrooms, labs, athletic and other school facilities to keep pace with 21st Century learning.
- Make essential school safety and security improvements, including building security and communication systems.
- Improve safety at student pick-up and drop-off areas.

**UPDATE/EXPAND SCHOOLS FOR CAREER TECHNICAL  
FOR EDUCATION AND 21st CENTURY LEARNING**

**Goal and Purpose:** This measure will allow the District to improve outdated classrooms and labs to meet modern standards for science, technology, engineering, athletics, arts, and math education, which are critical in preparing students for today’s competitive job market.

- Provide up-to-date science, technology, engineering, arts, and math classrooms.
- Update classrooms for career technical education and workforce training programs; construct dining pavilion.
- Add classrooms to avoid overcrowding.
- Construct elementary school.
- Expand electrical capacity in classrooms to support learning technology which students need for college and future careers.



\* \* \*

The listed projects will be completed as needed. Each project is assumed to include its share of furniture, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program management, staff training expenses and a customary contingency, and escalation for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the Project List also includes the payment of the costs of preparation of all facility planning, facility assessment reviews and master plans, environmental studies, construction documentation, inspection and permit fees, and temporary housing of dislocated District activities caused by bond projects, as well as the refinancing of outstanding lease and loan obligations. The upgrading of technology infrastructure includes, but is not limited to, servers, switches, routers, modules, computers, district-wide computer labs upgrades, smart boards, cameras, sound projection systems, wiring classrooms for internet connectivity, wireless networks, wireless access points and controllers, portable interface devices, mobile device management systems, printers, upgraded voice-over-IP, phone systems, call manager and network security/firewall, and other miscellaneous equipment. The repair and improvement of school facilities includes the following types of projects: install, acquire or repair energy efficiency improvements for school buildings, energy efficient lighting, air conditioning, heating, insulation and ceiling systems, and windows; upgrade facilities for seismic safety; modernize solar arrays, HVAC systems; construct, upgrade, repair or install school site parking, campus accessibility, utilities, plumbing, gas/ water lines, water conservation/drainage systems, playground equipment, hard court surfaces, general site paving, cabinets, learning commons and food service facilities, restrooms, kitchen facilities, roofs, interior and exterior lighting, flooring, roofs and tiles, interior and exterior lighting, fencing, doors, student lockers, water heaters, boilers, walkway covers and casework, bell/clock systems, signage, electronic marquees, asphalt, fire sensors, shade structures, outdated heating and air conditioning systems, multipurpose rooms used for after-school programs, assemblies, sports, and performing arts, playgrounds, play areas, including turf and artificial turf; construct, upgrade locker rooms, fields, field lights, baseball dugouts, regulation and competitive tracks, practice and game fields and tracks, baseball and softball fields, new gymnasiums/ modernization of existing gyms, multi-purpose rooms, other related facilities and upgrades for comprehensive athletics programs at elementary and secondary schools; construct elementary and high school classrooms, convert elementary classrooms into high school classrooms, construct new elementary school; renovate, upgrade or relocate site classrooms and administration buildings, storage and operational and maintenance facilities; replace, upgrade and reconfigure parking lots and drop off/pick up zones to improve student safety; upgrade electrical wiring and systems; renovate and paint interior and exterior building surfaces to extend their useful life; improve security, install safety, security and communication systems and equipment, windows and floor coverings (including tiles and carpeting); build or upgrade irrigation systems; upgrade school offices, including furnishings; make improvements and acquire furnishings and/or other electronic equipment and systems. The allocation of bond proceeds may be affected by the District's receipt of State matching funds and the final costs of each project. In the absence of State matching funds, which the District will aggressively pursue to reduce the District's share of the costs of the projects, the District may not be able to complete some of the projects listed above. The budget for each project is an estimate and may be affected by factors beyond the District's control. Some projects throughout the District may be undertaken as joint use projects in cooperation with other local public or non-profit agencies. The final cost of each project will be determined as plans are finalized, construction bids are awarded and projects are completed. Based on the final costs of each project, certain of the projects described above may be delayed or may not be completed. Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for repair and upgrade may occur, if the Board determines that such an approach would be more cost-effective in creating enhanced and operationally efficient campuses. Necessary site preparation/restoration and landscaping, may occur in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable classrooms, including ingress and egress, removing, replacing, or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, redirecting fire access, and acquiring any necessary easements, licenses, or rights of way to the property.

Bond proceeds shall be expended only for the specific purposes identified herein. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to the bond projects. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code § 53410.

**FISCAL ACCOUNTABILITY:** IN ACCORDANCE WITH EDUCATION CODE SECTION 15272, THE BOARD OF TRUSTEES WILL APPOINT A CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE AND CONDUCT ANNUAL INDEPENDENT AUDITS TO ASSURE THAT FUNDS ARE SPENT ONLY ON DISTRICT PROJECTS AND FOR NO OTHER PURPOSE. THE EXPENDITURE OF BOND MONEY ON THESE PROJECTS IS SUBJECT TO STRINGENT FINANCIAL ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS. BY LAW, PERFORMANCE AND FINANCIAL AUDITS WILL BE PERFORMED ANNUALLY, AND ALL BOND EXPENDITURES WILL BE MONITORED BY AN INDEPENDENT CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE TO ENSURE THAT FUNDS ARE SPENT AS PROMISED AND SPECIFIED. THE CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE MUST INCLUDE, AMONG OTHERS, REPRESENTATION OF A BONA FIDE TAXPAYERS ASSOCIATION, A BUSINESS ORGANIZATION AND A SENIOR CITIZENS ORGANIZATION. NO DISTRICT EMPLOYEES OR VENDORS ARE ALLOWED TO SERVE ON THE CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE.

**No Administrator Salaries:** Proceeds from the sale of the bonds authorized by this proposition shall be used only for the acquisition, construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and school administrator salaries and other operating expenses. Bond funds shall not be temporarily transferred to the District's general fund for administrative purposes.

**TEXTO COMPLETO**  
**MEDIDA V DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE PATTERSON**

La siguiente es la propuesta completa que el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson presentó a los votantes. "Para reparar los salones de clase de Patterson, construir salones de clase para el aprendizaje del siglo XXI/reducir la sobrepoblación, realizar mejoras a la seguridad en general/en caso de incendio, reemplazar los antiguos sistemas eléctricos/de alcantarillado/de plomería, adquirir, construir/reparar salones de clase, lugares, instalaciones/equipamiento, ¿se debería adoptar la medida para reautorizar los bonos del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson por \$33,852,058.10 aprobados en 2008 como nuevos bonos, con tasas legales, recaudar un promedio de 6 centavos/\$100 valor fiscal (\$2,600,000 por año) mientras que los bonos estén pendientes, con la supervisión del contribuyente, auditorías, sin aumento en la deuda total autorizada del distrito?"

**LISTA DE PROYECTOS**

La Junta de Fideicomisarios ("Junta") del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson está comprometida a reparar las escuelas viejas, reducir la sobrepoblación de los salones de clase, y garantizar la seguridad de todos los estudiantes. Para cumplir ese objetivo, la Junta recibió comentarios de maestros, personal y de la comunidad, y evaluó las necesidades urgentes y fundamentales de las instalaciones del Distrito, incluida la necesidad de tecnología actualizada, seguridad, reducción del tamaño de los salones de clase, tecnología de la información y computación, y preparó un bosquejo del Plan Maestro de las Instalaciones con fecha de octubre de 2017 y lo presentó a la Junta en febrero de 2018, dicho Plan está incorporado a la presente en su totalidad, para el desarrollo del alcance de los proyectos a ser financiados.

**Por lo tanto, al aprobar esta Lista de Proyectos, la Junta de Fideicomisarios determina que el distrito debe:**

- (i) **Construir salones de clase y laboratorios para reducir la sobrepoblación; y**
- (ii) **Mejorar la seguridad ante incendios y los sistemas de comunicación de emergencias; y**
- (iii) **Brindar salones de clase actualizados de ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas; y**
- (iv) **Reemplazar los techos viejos, los sistemas de plomería, de gas, de alcantarillado y eléctricos; y**
- (v) **Reparar y modernizar salones de clase, laboratorios, instalaciones deportivas y otras instalaciones escolares para mantener el ritmo del aprendizaje del siglo xxi;**  
y
- (vi) **Respetar las salvaguardias de responsabilidad fiscal específicas como:**
  - (a) **GARANTIZAR QUE TODOS LOS FONDOS SE UTILICEN ÚNICAMENTE EN LA LOCALIDAD,**
  - (b) **Prohibir al Estado que tome cualquiera de los fondos recaudados,**
  - (c) **SOLICITAR QUE LOS GASTOS ESTÉN SUJETOS A AUDITORÍAS FINANCIERAS ANUALES INDEPENDIENTES, Y**
  - (d) **Solicitar supervisión independiente de los fondos del bono por parte de contribuyentes y ciudadanos**

La Lista de Proyectos incluye los siguientes tipos de actualizaciones y mejoras en las siguientes escuelas e instalaciones del distrito:

Apricot Valley Elementary  
Creekside Middle School  
Del Puerto High School  
Grayson Charter School  
Las Palmas Elementary School  
Northmead Elementary School  
Patterson High School  
Rising Sun Farm & Garden  
Walnut Grove K-8 School

**REPARAR ESCUELAS/REDUCIR LA SOBREPoblACIÓN:**  
**Proyectos de Renovación, Reparación y Actualización**

**Objetivos y Propósitos:** Es necesario actualizar los salones de clase y las instalaciones del Distrito para el aprendizaje del siglo XXI. Esta medida reducirá la sobrepoblación de los salones de clase y le permitirá al Distrito garantizar que todos los estudiantes tengan un acceso igualitario a instalaciones educativas modernas.

- Arreglar y reparar los techos con goteras.
- Reemplazar los viejos sistemas de iluminación, tecnología, eléctricos, de alcantarillado, de gas y de plomería.
- Reparar y modernizar salones de clase, sanitarios, laboratorios, instalaciones deportivas y otras instalaciones escolares para mantener el ritmo del aprendizaje del siglo XXI.
- Realizar mejoras esenciales en la seguridad escolar, incluidas la seguridad del edificio y los sistemas de comunicación.
- Mejorar la seguridad en las zonas de ascenso y descenso de los estudiantes.

**ACTUALIZAR/EXPANDIR LAS ESCUELAS PARA LA EDUCACIÓN TÉCNICA  
Y PROFESIONAL Y EL APRENDIZAJE DEL SIGLO XXI**

**Objetivo y Propósito:** Esta medida le permitirá al distrito mejorar los salones de clase y laboratorios obsoletos para cumplir los estándares modernos para la educación en ciencias, tecnología, ingeniería, deportes, arte, y matemáticas, que son fundamentales en la preparación de los estudiantes para el mercado laboral competitivo de hoy.

- Brindar salones de clase actualizados de ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas.
- Actualizar los salones de clase para la educación técnica y profesional y los programas de capacitación para la fuerza laboral; construir comedores.
- Agregar salones de clase para evitar la sobrepoblación.
- Construir escuelas primarias.
- Expandir la capacidad eléctrica en los salones de clase para apoyar el aprendizaje de tecnología que los estudiantes necesitan para la universidad y las profesiones futuras.



\* \* \*

Los proyectos enumerados se completarán según sea necesario. Se presupone que cada proyecto incluya mobiliario, equipamiento, arquitectura, ingeniería y costos de planificación similares, gestión del programa, gastos de capacitación del personal, y una contingencia habitual, y un incremento para costos imprevistos de construcción y diseño. Además de los proyectos descritos arriba, la Lista de Proyectos también incluye el pago de los costos de preparación de toda la planeación de la instalación, revisiones de las evaluaciones de la instalación y planes maestros, estudios del medio ambiente, documentación de construcción, tarifas de permisos y de inspección, y alojamiento temporal de las actividades desplazadas del Distrito ocasionadas por los proyectos de bonos, así como el refinanciamiento de rentas pendientes y obligaciones de préstamos. La actualización de la infraestructura tecnológica incluye, entre otros, servidores, interruptores, enrutadores, módulos, computadoras, mejoras de los laboratorios de computación de todo el distrito, pizarrones inteligentes, cámaras, sistemas de proyección del sonido, cableado en los salones de clase para la conexión a Internet, redes inalámbricas, puntos de acceso y controladores inalámbricos, dispositivos de interfaz portátiles, sistemas de gestión de dispositivos móviles, impresoras, sistemas mejorados de voz sobre protocolo de Internet (Internet Protocol, IP), sistemas telefónicos, gestor de llamadas y seguridad de redes/firewall, y otros diversos equipamientos. La reparación y la mejora de las instalaciones escolares incluyen los siguientes tipos de proyectos: instalar, adquirir o reparar las mejoras de eficiencia energética para los edificios escolares, alumbrado de mayor rendimiento energético, aire acondicionado, calefacción, sistemas de aislamiento térmico y techado, y ventanas; mejorar las instalaciones para la seguridad sísmica; modernizar los paneles solares, sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air-conditioning, HVAC); construir, mejorar, reparar o instalar estacionamientos dentro de la escuela, accesibilidad al campus, servicios públicos, plomería, líneas de gas/agua, sistemas de drenaje/cuidado del agua, equipamiento para los patios de juegos, superficies de concreto, pavimentación de los lugares generales, gabinetes, instalaciones de servicio de comida y salones de comedor, baños, instalaciones de cocina, techos, iluminación interna y externa, pisos, techos y losetas, iluminación interna y externa, cercas, puertas, casilleros para los estudiantes, calentadores de agua, calentadores, techado de andadores, sistemas de campana/reloj, señalización, anuncios luminosos, asfalto, detectores de incendios, estructuras de sombra, sistemas de calefacción y de aire acondicionado obsoletos, salones de usos múltiples para programas después de clases, asambleas, deportes, y creación de arte, patios de juegos, áreas de juego con césped y césped artificial; construir, mejorar las salas de casilleros, los campos, las luces de los campos, las gradas de béisbol, las pistas de competencias y de regulación, pistas y campos de juego y práctica, campos de béisbol y softball, nuevos gimnasios/modernización de los gimnasios existentes, salones de usos múltiples, otras instalaciones relacionadas y mejoras para los programas deportivos integrales y escuelas primarias y secundarias; construir salones de clase en escuelas primarias y secundarias, convertir los salones de clase de escuela primaria en salones de clase de escuela secundaria, construir una nueva escuela primaria; renovar, mejorar o reubicar los salones de clase en el sitio y los edificios de administración, instalaciones de almacenamiento y operativas y de mantenimiento; reemplazar, mejorar y cambiar la disposición de los estacionamientos y las zonas de ascenso y descenso para mejorar la seguridad de los estudiantes; mejorar el cableado y los sistemas eléctricos; renovar y pintar las superficies internas y externas de los edificios para extender su vida útil; mejorar la seguridad, instalar sistemas de seguridad y de comunicación y equipamiento, revestimiento de ventanas y pisos (que incluyen losetas y encarpado); construir o mejorar los sistemas de irrigación; mejorar las oficinas escolares, incluido el mobiliario; mejorar y adquirir muebles u otros equipamientos y sistemas electrónicos. La asignación de la recaudación de bonos podría verse afectada por el hecho de que el Distrito reciba fondos complementarios del Estado y por los costos finales de cada proyecto. Sin fondos complementarios del Estado, los cuales el Distrito buscará intensamente para reducir la participación del Distrito en los costos de los proyectos, es posible que el Distrito no pueda llevar a cabo alguno de los proyectos mencionados anteriormente. El presupuesto para cada proyecto es una estimación y puede verse afectado por factores fuera del control del Distrito. Es posible que algunos proyectos a lo largo del Distrito se consideren proyectos de uso conjunto en colaboración con otras agencias locales públicas o sin fines de lucro. El costo final de cada proyecto se determinará a medida que se finalicen los planes, se adjudiquen las licitaciones de construcción y se completen los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, ciertos proyectos descritos más arriba podrían retrasarse o no completarse. Se puede llevar a cabo la demolición de las instalaciones existentes y la reconstrucción de las instalaciones programadas para reparación y modernización si la Junta determina que dicha estrategia sería más rentable para crear mejores planteles que sean operativamente eficientes. Realizar la preparación o restauración y paisajismo necesarios de los planteles para nuevas construcciones, renovaciones o remodelaciones o remoción de salones de clase reubicables incluidos el ingreso y el egreso, la remoción, el reemplazo o la instalación de irrigación, líneas de servicios públicos, árboles y paisajismo, la reubicación de los accesos para combatir incendios y adquisición de cualquier permiso necesario, licencias, o derechos de paso a la propiedad.

La recaudación de bonos solo podrá utilizarse para los fines específicos identificados en la presente. La recaudación de bonos se puede usar para pagar o reembolsar al Distrito el costo del personal del Distrito cuando realizan un trabajo necesario y relacionado con los proyectos del bono. El Distrito abrirá una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de los bonos y cumplirá con los requisitos de información del Código de Gobierno § 53410.

**RESPONSABILIDAD FISCAL:** DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 15272 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN, LA JUNTA DE FIDEICOMISARIOS DESIGNARÁ A UN COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA Y LLEVARÁ A CABO AUDITORÍAS INDEPENDIENTES ANUALES PARA GARANTIZAR QUE LOS FONDOS SE GASTEN ÚNICAMENTE EN LOS PROYECTOS DEL DISTRITO Y NO EN OTROS FINES. EL GASTO DEL DINERO DEL BONO EN ESTOS PROYECTOS ESTÁ SUJETO A ESTRUCTOS REQUISITOS DE RESPONSABILIDAD FINANCIERA. POR LEY, LAS AUDITORÍAS DE DESEMPEÑO Y FINANCIERAS SE REALIZARÁN DE MANERA ANUAL, Y TODOS LOS GASTOS DEL BONO SERÁN MONITOREADOS POR UN COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA INDEPENDIENTE PARA GARANTIZAR QUE LOS FONDOS SE GASTEN COMO SE PROMETIÓ Y ESPECIFICÓ. EL COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA DEBE INCLUIR, ENTRE OTRAS COSAS, LA REPRESENTACIÓN DE UNA ASOCIACIÓN DE CONTRIBUYENTES LEGÍTIMA, UNA ORGANIZACIÓN EMPRESARIAL Y UNA ORGANIZACIÓN DE CIUDADANOS DE LA TERCERA EDAD. NINGÚN EMPLEADO O COMERCIANTE ESTÁ AUTORIZADO A SERVIR EN EL COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA.

No es para los salarios del personal administrativo: La recaudación por la venta de los bonos autorizada por esta propuesta se deberá usar solamente para la adquisición, construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares, incluido el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y personal administrativo de la escuela u otros gastos operativos. Los fondos del bono no se transferirán temporalmente al fondo general del Distrito para fines administrativos.



# VOTER BILL OF RIGHTS

## YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

- 1** **The right to vote if you are a registered voter.** You are eligible to vote if you are:
- a U.S. citizen living in California
  - at least 18 years old
  - registered where you currently live
  - not currently in state or federal prison or on parole for the conviction of a felony
  - not currently found mentally incompetent to vote by a court

- 2** **The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.

- 3** **The right to vote if you are still in line when the polls close.**

- 4** **The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.




- 5** **The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:
- Ask an elections official at a polling place** for a new ballot,
  - Exchange your vote by mail ballot** for a new one at an elections office or at your polling place, or
  - Vote using a provisional ballot.**

- 6** **The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.

- 7** **The right to drop off your completed vote by mail ballot at any polling place** in California.

- 8** **The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.

- 9** **The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the election process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.

- 10** **The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.
-  On the web at [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
  -  By phone at **(800) 345-VOTE (8683)**
  -  By email at [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S

CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT **(800) 345-VOTE (8683)**.

## DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS

# DEL VOTANTE

### USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:

- 1** **El derecho a votar si es un votante registrado.**  
Usted tendrá derecho a votar si:
- es ciudadano de los Estados Unidos y vive en California
  - es mayor de 18 años
  - está registrado donde vive actualmente
  - actualmente no está en prisión estatal o federal o en libertad condicional por la convicción de una felonía
  - actualmente no se encuentra mentalmente incompetente para votar por un tribunal

- 2** **El derecho a votar si es un votante registrado aunque su nombre no se encuentre en la lista.**  
Usted usará una boleta provisional para votar. Su voto contará si los funcionarios electorales determinan que cumple los requisitos para votar.

- 3** **El derecho a votar si usted aún está en la fila cuando cierren las casillas.**

- 4** **El derecho a emitir una boleta secreta** sin que nadie le moleste ni le diga cómo votar.




- 5** **El derecho a recibir una nueva boleta si cometió un error**, si aún no ha emitido la boleta. Usted puede:
- Solicitar a un funcionario electoral en una casilla electoral** una nueva boleta;
  - Intercambiar su boleta de voto-por-correo** por una nueva en una oficina electoral o en la casilla electoral; o
  - Votar con una boleta provisional.**

- 6** **El derecho a recibir ayuda al emitir su boleta** de quien usted elija, salvo de su empleador o representante sindical.

- 7** **El derecho a depositar su boleta de voto-por-correo en cualquier casilla electoral** en California.

- 8** **El derecho a recibir los materiales electorales en un idioma distinto al inglés** si hay el suficiente número de personas en su distrito electoral que hable ese idioma.

- 9** **El derecho a hacer preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos electorales** y a observar el proceso electoral. Si la persona a la que pregunte no sabe las respuestas, esta persona debe enviarlo con alguien que sí pueda hacerlo. Si usted causa problemas, pueden dejar de contestarle.

- 10** **El derecho a informar sobre cualquier actividad electoral ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.
-  En el sitio web en [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
  -  Por teléfono al **(800) 345-VOTE (8683)**
  -  Por correo electrónico a [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

---

SI CREE QUE SE LE HA NEGADO ALGUNO DE ESTOS DERECHOS, LLAME A LA LÍNEA DIRECTA, CONFIDENCIAL Y GRATUITA DEL VOTANTE, DEL SECRETARIO DE ESTADO AL **(800) 345-VOTE (8683)**.

---



## VOTER REGISTRATION INFORMATION

### When should I re-register?

You need to re-register to vote when:  
You change your name,  
You change your political party preference, or  
You have a change of address.



### How can I re-register?

Register to vote online at <http://registertovote.ca.gov/>

You can also fill out a paper voter registration application. You can pick one up at your county elections office. It is important that your voter registration application be filled out completely and be postmarked or hand-delivered to your county elections office at least 15 days before the election.

## CONDITIONAL VOTER REGISTRATION

During the period of 14 days prior to Election Day through and including Election Day, an individual can go to the office of their county elections official to conditionally register to vote and vote a provisional ballot. This process is called Conditional Voter Registration (CVR).

In order to conditionally register, the individual must first complete an affidavit of registration. After that they are given a CVR provisional ballot to vote.

Once the county elections official processes the affidavit of registration, determines the individual's eligibility to register, and validates the individual's information, the registration becomes permanent and the CVR provisional ballot will be counted. This process occurs before or during the canvass period.

Conditional voter registrations are treated and processed the same as other registrations; CVR provisional ballots are treated and processed the same as other provisional ballots.

---

## INFORMACIÓN DE REGISTRACIÓN DE VOTANTE

### ¿Cuándo debo de registrarme para votar de nuevo?

*Usted debe de registrarse de nuevo para votar cuando:*  
*Usted cambie su nombre,*  
*Usted cambie su preferencia de partido político, o*  
*Usted tenga un cambio de domicilio.*

### ¿Cómo puedo registrarme de nuevo?

Regístrese para votar en línea en <http://registertovote.ca.gov/es/>

*Usted puede llenar una aplicación de papel de registración de votante. Usted puede recoger una aplicación en la oficina de elecciones local. Es importante que su aplicación de registración de votante este llena completamente y tener matasello o ser entregada en persona a su oficina de elecciones del condado por lo menos 15 días antes de la elección.*

## REGISTRACIÓN DE VOTANTE CONDICIONAL

*Durante el periodo de 14 días antes del Día de la Elección hasta e incluyendo el Día de la Elección, un individuo puede ir a la oficina de su oficial de elecciones del condado para registrarse condicionalmente para votar y votar una boleta provisional. Este proceso se llama Registración de Votante Condicional (CVR).*

*Para poder registrarse condicionalmente, el individuo debe primero completar un affidavit de registración. Después de eso se les da una boleta provisional CVR para votar.*

*Una vez que el oficial de elecciones del condado procese el affidavit de registración, determine la elegibilidad del individuo para registrarse, y de validez a la información del individuo, la registración se hace permanente y la boleta provisional CVR será contada. Este proceso ocurre antes o durante del periodo de sondeo.*

*Registraciones de votante condicional son tratadas y procesadas igual que otras registraciones; boletas provisionales CVR son tratadas y procesadas igual que otras boletas provisionales.*



## [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)

**The Stanislaus County Registrar of Voters website contains valuable information to assist both candidates and voters.**

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate Watch List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote by Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas
- Provisional and Vote by Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- AutoMARK and M100 System Information
- E-Sample Ballot Pamphlet Subscription
- Polling Place Locator Tool



---

***El sitio web del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.***

*El sitio web incluye:*

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista para el control de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionales*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley Ayuda a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Información sobre los sistemas AutoMARK y M100*
- *Suscripción al E- Folleto de la boleta de muestra*
- *Herramienta de localizador de casillas electorales*



*Serve on the front lines of democracy!  
¡Sirva en las líneas al frente de la democracia!*

**Poll Worker Volunteers needed on ELECTION DAY!**  
**¡Trabajadores Electorales Voluntarios necesitados el DÍA DE LA ELECCIÓN!**

**Who can serve as a Poll Worker?**

- Any registered California voter
- Eligible high school students

**What does a Poll Worker do?**

- Sets up and closes a poll site
- Helps voters understand their rights
- Protects ballots and voting equipment

**Why serve as a Poll Worker?**

- Get involved in the democratic process
- Contribute to your community
- Earn extra money - \$130 for Inspectors / \$95 for Judges

**¿Quién puede servir como un Trabajador Electoral?**

- Cualquier votante registrado en California
- Estudiantes de la escuela secundaria elegibles

**¿Qué hace un Trabajador Electoral?**

- Establece y cierra un centro de votación
- Ayuda a los votantes a entender sus derechos
- Protege las boletas y el equipo de votación

**¿Por qué servir como un Trabajador Electoral?**

- Involúcrese en el proceso democrático
- Contribuya a su comunidad
- Gane dinero extra - \$130 para Inspectores / \$95 para Jueces



*Contact the Stanislaus County Registrar of Voters today  
Contacte al Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus ahora*

**209-525-5233 or 209-525-5201**

download an online application located under the  
"Get Involved" link on the homepage at

*baje una aplicación en línea localizada bajo el enlace "Involucrarse"  
en la página de hogar*

**www.stanvote.com**





## INSTRUCTIONS FOR VOTERS WITH DISABILITIES AT THE POLLING PLACE



The AutoMARK Ballot marking device will be available in every polling place for each election. While the AutoMARK can be used by any voter, there are special functions which allow voters with specific needs to mark their ballot privately and independently.

The AutoMARK provides language assistance in English and Spanish. The voter selects the language of their choice and all material will be displayed in that language. If using the audio function, the recording will play in the language selected. The keypad has Braille instructions.

To use the AutoMARK, the voter will insert their ballot and select the language of their choice. The AutoMARK will display their ballot on the screen, where they can select their choices by either touching the screen or listening to the audio and using the attached keypad.

Once all the contest choices are made, the AutoMARK will allow the voter to review their selections. The voter can make any changes during this review. When the voter is finished with the ballot review, the AutoMARK will print their selections on their ballot. Once printing is completed, the AutoMARK returns the marked ballot to the voter. The voter then takes their marked ballot to the precinct ballot scanner to be tabulated.

AutoMARK



## INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES DISCAPACITADOS EN LAS CASILLAS DE VOTACIÓN



*El dispositivo AutoMARK para marcar la boleta estará a su disposición en todos los centros electorales para cada elección. AutoMARK puede utilizarlo cualquier votante y además tiene una función que permite a los votantes con necesidades específicas marcar su boleta privada e independientemente.*

*AutoMARK también proporciona ayuda en inglés y en español. El votante puede seleccionar el idioma de su preferencia y toda la información le aparecerá en ese idioma. Si se utiliza la función audio, la grabación se escucha en el idioma seleccionado. El teclado tiene instrucciones para Braille.*

*Para utilizar AutoMARK el votante tiene que introducir su boleta y seleccionar el idioma de su preferencia. El votante podrá ver su boleta en la pantalla y hacer su selección ya sea pulsando en la pantalla o escuchando la grabación y utilizando el teclado adjunto.*

*Una vez el votante termine de hacer sus selecciones, AutoMARK permitirá que el votante las revise. El votante tiene entonces la oportunidad de hacer los cambios que desee. Cuando el votante haya terminado de repasar la boleta, AutoMARK imprimirá las selecciones de su boleta. Después de imprimir las selecciones, AutoMARK le devuelve al votante su boleta marcada. El votante lleva entonces su boleta marcada al escáner de boleta del centro electoral para su tabulación.*



## **MILITARY and OVERSEAS VOTERS**

Can Now Access Their Ballot Through E-Mail or Fax

Simply submit a Federal Post Card Application (FPCA) available at [www.FVAP.gov](http://www.FVAP.gov) or any embassy or consulate and indicate you want to receive your ballot by e-mail or fax (Box 6).

Any U.S. citizen who is a member of the Uniformed Services or Merchant Marines (on active duty) and their eligible dependents or U.S. citizens residing outside the United States may request to receive their ballot by e-mail or fax.

**Your ballot at your fingertips - anywhere in the world!**



## **VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO**

*Ahora pueden acceder a su boleta de votante por correo electrónico o por fax*

*Simplemente envíe una Solicitud de Tarjeta Postal Federal (FPCA) disponible en [www.FVAP.gov](http://www.FVAP.gov) o en cualquier embajada o consulado e indique que usted desea recibir su boleta de votante por correo electrónico o por fax (Casilla 6).*

*Todo ciudadano estadounidense que sea un miembro de los Servicios Uniformados o los Marineros Mercantes (en servicio activo) y sus dependientes elegibles o los ciudadanos estadounidenses que residan fuera de los Estados Unidos pueden solicitar su boleta de votante por correo electrónico o por fax.*

***¡Su boleta electoral al alcance de su mano –  
en cualquier parte del mundo!***

**PERMANENT VOTE BY MAIL VOTER STATUS**

State law now allows any voter who so requests to be a permanent vote by mail voter. If you check the permanent vote by mail voter box on the application for vote by mail voter's ballot, a vote by mail ballot will automatically be sent to you for future elections. Failure to vote in two consecutive general elections may cancel your permanent vote by mail voter status and you will need to reapply. If you have questions concerning voting by vote by mail ballot, telephone (209) 525-5200.

**ESTADO DE ELECTOR DE VOTO POR CORREO PERMANENTE**

La ley estatal permite ahora que cualquier elector que así lo solicite sea un elector. Si usted marca la casilla para elector de voto por correo permanente en la solicitud de boleta electoral para voto por correo a continuación, se le enviará automáticamente una boleta electoral para voto por correo para las elecciones futuras. Falta de votar en dos elecciones generales consecutivas puede cancelar su condición de elector de voto por correo permanente y tendrá que solicitar de nuevo. Si tiene cualquier pregunta sobre la votación de voto por correo, llame al (209) 525-5230.

Detach Here  
Desprenda Aquí



**THIS FORM IS PRINTED UPSIDE DOWN INTENTIONALLY**  
**ESTA FORMA ES IMPRESA AL REVÉS INTENCIONALMENTE**



Detach Here  
Desprenda Aquí

**LEE LUNDRIGAN, COUNTY CLERK / RECORDER**  
**STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS**  
**1021 I STREET, SUITE 101**  
**MODESTO, CA 95354-2331**



**FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA DIRECCIÓN**  
**DE SU DOMICILIO EN LA LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?**

ABOVE YOUR SIGNATURE?

PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FROM / DE:**

Place a  
First Class  
Stamp Here  
Ponga una  
estampilla de  
primera clase  
aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

**NOTICE TO THE  
VOTER WITH  
PHYSICAL  
DISABILITIES:**



**AVISO AL ELECTOR  
CON INCAPACIDADES  
FÍSICAS:**

If the polling place is not accessible to the voter with physical disabilities, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

A precinct board member shall take a regular ballot to the voter with physical disabilities at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote and return the voted ballot to the polling place. If it is impractical to vote a regular ballot outside the polling place, please use the attached application and apply for a vote by mail ballot.

*Si el centro electoral no tiene acceso para el elector con incapacidades físicas, el elector tiene derecho a votar en una de estas dos maneras:*

*Un miembro del precinto del consejo llevará, a la persona con las incapacidades físicas una boleta electoral regular, en un lugar lo más cerca posible al centro electoral que tenga acceso para el elector. El miembro deberá inscribir debidamente al elector incapacitado y devolver al centro electoral la boleta electoral en que éste ha votado. Si no es práctico votar en una boleta electoral regular en un lugar que no sea el centro electoral, por favor utilice la solicitud adjunta y solicite una boleta de voto por correo.*



5 0 / I B C



NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
PERMIT NO. 3  
MODESTO CA

ELECTRONIC SERVICE REQUESTED

APPLICATION FOR VOTE BY MAIL VOTER BALLOT  
APLICACIÓN PARA BOLETA ELECTORAL DE VOTO POR CORREO

50 - xx

Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

POLLING PLACE or your VOTE BY MAIL status   
CENTRO ELECTORAL o su estado de BOLETA DE VOTO POR CORREO

**THIS VOTE BY MAIL APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED  
WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT**

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a vote by mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. Sec 126 California Penal Code.

**LA APLICACIÓN DE VOTO DE CORREO NO SERA ACEPTADA  
SIN LA FIRMA APROPIADA DEL APLICANTE**

Yo no he aplicado por, ni tampoco tengo la intención de aplicar por, una boleta de voto por correo de cualquier otra jurisdicción para esta elección. Yo certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que el nombre y domicilio residencial y información que yo declaré en esta aplicación es cierto y correcto. ADVERTENCIA: Perjurio es castigable por aprisionamiento en una prisión estatal por dos, tres, o cuatro años. Sec 126 Código Penal de California.

1. My RESIDENCE ADDRESS is: (DO NOT USE P.O. BOX):  
Mi DOMICILIO DE CASA ES: (NO USE P.O. BOX):


Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Código Postal

2. Please mail my ballot to me at this address, if other than shown above.  
Favor de mandar mi boleta electoral al domicilio debajo si es diferente al de arriba

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado Zip Code / Código Postal

3. SIGN HERE ✕   
FIRME AQUÍ Signature as registered / Firme como esta registrado

Witness Signature - Required if applicant signed by mark.  
Testigo en caso de que el solicitante haya firmado con una marca.

Date / Fecha 

**Permanent Vote By Mail Voter:** Check here if you wish to become a permanent vote by mail voter.  
**Votante De Voto Por Correo Permanente:** Si desea convertirse en un votante de voto por correo permanente, marque esta casilla.

Your application must reach the Stanislaus County Registrar of Voters **no later than May 29, 2018.**  
Su aplicación tiene que llegar al Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus **no más tarde del 29 de mayo del 2018.**

**POLLS OPEN AT 7 A.M.  
AND CLOSE AT 8 P.M.**

**TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR  
POLLING SITE FOR REFERENCE**

**CASILLAS ABREN A LAS 7 A.M.  
Y CIERRAN A LAS 8 P.M.**

**LLEVE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL A SU  
CASILLA ELECTORAL PARA REFERENCIA**

**\*\*\*NOTICE\*\*\***

Address Correction Requested

If the person named on the county voter information guide is not at the address, please help keep the voter rolls current and save tax payer dollars by returning this county voter information guide to your mail carrier. EC2223

**\*\*\* AVISO \*\*\***

Corrección de Dirección Solicitada

Si la persona nombrada en la guía de información para el votante del condado no está en este domicilio, por favor ayude a mantener las listas de votante vigente y ahorre a los contribuyentes al regresar esta guía de información para el votante del condado a su cartero. EC2223

All election materials are printed in the English and Spanish languages. For assistance in Spanish call 525-5230 Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Todo el material de las elecciones está impreso en idiomas inglés y español. Para recibir asistencia en español, llame al 525-5230 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

